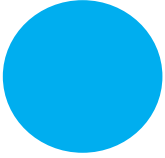


der torjäger

das offizielle Cluborgan des *fcmg*
38. Jahrgang 2012





ozm

orthopädisches zentrum münsingen

Das Orthopädische Zentrum Münsingen ist für Sie da – unabhängig davon, ob es sich um Fuß-, Knie-, Hüft-, Schulter-, Arm- oder Handprobleme handelt – oder um Schmerzen der Muskeln, Knochen oder Sehnen. Wir führen täglich Notfallsprechstunden durch und finden im Team die beste Lösung für Sie, so dass Sie möglichst schnell wieder auf dem Fußballplatz stehen und Ihre Mannschaft aktiv unterstützen können.

Unser Team setzt sich aus hochqualifizierten Spezialisten zusammen und behandelt Patienten aller Versicherungsklassen aus dem In- und Ausland. Wenn irgendwie möglich versuchen wir, Sie ohne Operation zu behandeln. Ist aber eine solche unausweichlich, so sind die im OZM entwickelten und nunmehr weltweit übernommenen Behandlungsmethoden nicht nur innovativ, sondern überdies minimal-invasiv, d.h. sie schonen Ihren Körper mittels kleiner Schnitte, ohne Verletzung von Muskulatur oder Sehnen, so dass Sie möglichst rasch wieder fit sind.

Auf unserer Website www.ozm.com finden Sie detaillierte Informationen über unser Team, unsere Leistungen, Antworten auf Ihre Fragen, Patientenstimmen und vieles mehr. Selbstverständlich stehen wir Ihnen unter contact@ozm.com sowie unter der Telefonnummer 031 720 23 23 für weitere Auskünfte zur Verfügung.

Eine erfolgreiche Saison wünschen Dr. med. Markus Michel und das gesamte OZM-Team

Als Referenzzentrum für Verletzungen des Bewegungsapparats jederzeit für Sie da!

 **fcmg-Notfallsprechstunde: 031 720 23 29**
[spezielle Notfallnummer während Bürozeiten]



Gegründet 1954

der torjäger

Cluborgan des FC Muri-Gümligen



Wechsel im Vorstand an der Hauptversammlung bestätigt

Der Bericht der 58. HV des fcmg im August

Seite 9



Christoph Spycher bei den Junioren zu Gast

Der YB-Spieler als Special Guest am Weihnachtsturnier

Seite 49



Neue Sponsoring-Partnerschaft mit Volvo

Der neue, attraktive Sponsoring-Vertrag ist unterzeichnet!

Seite 57

VEREIN

Editorial	3
Wort des Präsidenten	4
Sportchef	7
Juniorenobmann	8
58. Hauptversammlung	9
Vorstand, Funktionäre	13
Resultate Vorrunde	16

AKTIVE

Klassierungen Aktive	17
Bericht 2. Mannschaft	19
Neue Trainer 3. Mannschaft	22
Voranzeige Hallenturnier	25

JUNIOREN

Klassierungen Junioren	27
Neue Trainer Junioren	28

BESONDERE INNENSEITE

Trainingsbelegungsplan	32
------------------------	----

JUNIOREN (Fortsetzung)

Voranzeige Hallenturnier	36
--------------------------	----

JUNIOREN (Fortsetzung)

Junioren A	37
Junioren B	39
Klassierungen Junioren	41
Junioren Da	43
Junioren Db	45
Junioren Ea	47
Junioren Ec	48
Weihnachtsturnier	49

FUSSBALLSCHULE

Neue Leiter + Info Fussballschule	53
-----------------------------------	----

MARKETING & KOMMUNIKATION

Neue Partnerschaft mit Volvo	57
------------------------------	----

CLUBHAUS

Info Clubhaus	59
---------------	----

SUPPORTER

Bericht Supporterausflug	60
Rückblick / Ausblick Supporter	61

NEWS

News	63
------	----

«Wir wollen einen Berater, auf den wir uns verlassen können.»



Versicherungs- und Vorsorgeberatung der AXA/

Ihr kompetenter und zuverlässiger Partner
in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen.

Wir beraten Sie gerne.

Hauptagentur Peter Burkhardt/

Worbstrasse 180, 3073 Gümligen
Telefon 031 950 40 30, Fax 031 950 40 35
peter.p.burkhardt@axa-winterthur.ch, AXA.ch/guemligen

 **winterthur**

Finanzielle Sicherheit / **neu definiert**

Editorial

Sehr geschätzte Leserinnen und Leser

Viel Zeit ist vergangen, seit sie das letzte Mal den *torjäger* in den Händen hielten, eine Zeit in der sich bei uns wie im ganzen Verein viel verändert hat. Bereits die September-Ausgabe planen wir, in neuem Kleid erscheinen zu lassen, viele ausstehende Zusicherungen bezüglich Sponsoren und Inseraten verhinderten jedoch deren Erscheinen.

Zudem legten wir Wert darauf, als teils neu zusammengestelltes, teils neu ausgerichtetes Marketing & Kommunikation-Team eine saubere Basis bezüglich der Zukunft unserer Clubmedien zu schaffen, hinter der wir alle stehen können. Diesen Umständen fiel daher die letzte Ausgabe zum Opfer, wofür wir uns an dieser Stelle bei Ihnen entschuldigen möchten.

Doch lassen wir den Blick nicht allzu lange auf der Vergangenheit ruhen.

Mit diesem Heft erscheint der *torjäger* erstmals im neuen Design, mit welchem wir einen moderneren Eindruck schaffen und mehr Platz für den Inhalt selbst kreieren wollen. In dieser frischen Aufmachung beenden wir das Jahr 2012, und hoffen, Ihnen auch zukünftig Informationen, Berichte, Hintergründe und Bilder in gewohnter Zuverlässigkeit präsentieren zu dürfen.

Inhaltlich liegt der Schwerpunkt dieses Dezemberhefts auf den sportlichen Berichten über die vergangene Herbstrunde. Auch der Report der HV 2012, sowie die Vereinsziele, die Präsident **Bruno Hunziker** formuliert hat, sind, nebst zahlreichen andern Artikeln, vertreten.

Wir wünschen Ihnen eine unterhaltsame Lektüre, erholsame Festtage und eine hoffentlich nicht allzu lange dauernde Winterpause.

Rafael Egloff & Luca Hubschmied, Co-Redaktoren



Der Präsident hat das Wort

Bruno Hunziker, an der Hauptversammlung vom 29. August als neuer Präsident des *fcmg* bestätigt (siehe Seite 9), stellt die neuen Ziele des Vereins vor. In den vier Bereichen Verein, Sport, Marketing & Kommunikation und Clubhaus werden ambitionierte Vorstellungen formuliert.

1. Verein

- Weiterführung der aus meiner Sicht sehr **guten Arbeit im Vorstand** mit einer fünf-köpfigen Crew mit klar abgegrenzter Ressortverteilung. Allenfalls Ergänzung mit einem Vize-Präsidenten (Vize-Präsidentin), der (die) für spezielle Aufgaben eingesetzt und als Nachfolger frühzeitig aufgebaut werden kann.
- Die bereits gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde soll intensiviert und ausgebaut werden. Anliegen des Vereins müssen direkt kommuniziert werden.
- Der Vorstand hat sich zum Ziel gesetzt, dass der *FC Muri-Gümligen* als grösster Sportverein in der Gemeinde in der Bevölkerung noch mehr wahrgenommen wird

2. Sport

- Sicherstellung eines **Ganzjahresbetriebs** mit entsprechendem Ausbau der Infrastruktur, damit für sämtliche Spieler die bestmöglichen Trainingsbedingungen geschaffen werden können.
- Rekrutierung von fachlich ausgewiesenen und menschlich zuverlässigen Trainer und Funktionäre steht im Vordergrund, damit die gesteckten Ziele auch erreicht werden können.
- Mittelfristig ist der **Aufstieg der 1. Mannschaft in die 2. Liga** anzustreben, längerfristig ein Aufstieg in die 2. Liga interregio. Damit zusammenhängend muss auch der Aufstieg der 2. Mannschaft in die 3. Liga angestrebt werden.
- Intensive und nachhaltige Förderung unserer Junioren. Sie bilden das Reservoir für unsere beiden aktiven Mannschaften. Der *FC Muri-Gümligen* soll wieder zu den ersten Adressen in der Juniorenförderung gehören.

3. Marketing, Kommunikation und Finanzen

- Die vorgeschriebenen Zielsetzungen sind nur dann zu erreichen, wenn die finanzielle Grundlage dafür geschaffen wird. Die Führung eines Ganzjahresbetriebes und der Aufstieg der zwei aktiven Mannschaften kosten Geld.
- Die Sponsoren sind für die nachhaltige Bildung einer **finanziellen Grundlage** sehr wichtig, weshalb der Ausbau des Sponsorings höchste Priorität genießt.

- Für diese Sponsoren muss aber auch eine geeignete Plattform geschaffen werden, damit sie in der Gemeinde und Umgebung auch wahrgenommen werden.
- Die **Donatoren und Supporter** sind ebenfalls wichtig für den Verein, nicht nur finanziell sondern auch gesellschaftlich. Der Kontakt mit ihnen soll nicht nur aufrechterhalten, sondern ausgebaut werden.

4. Clubhaus

- Ein Verein muss **aktiv leben**, damit er auch extern wahrgenommen werden kann. Obwohl in der heutigen Zeit sehr schwierig, soll das Clubleben gefördert werden. Ein gut funktionierendes Clubhaus als Ort der Begegnung ist dafür äusserst wichtig. Der Vorstand ist daran, für den Betrieb eine langfristige Lösung zu finden, die Öffnungszeiten den Bedürfnissen der Mitglieder anzupassen, so dass es wieder Freude macht, nach einem Training oder Match **im Clubhaus den Gedankenaustausch zu pflegen**.

Bruno Hunziker
Präsident

Agenda 2012

Mi, 9.1. 2013	Beginn Winter-Fussballschule in der Mooshalle
Mo-So 21.-27.1.13 Mooshalle;	36. <i>fcmg</i> - Ochsner Sport Hallenfussballturnier Aktive 2. und 3. Liga, Plauschturnier unter Mitwirkung von Vereinen und Gäste aus Muri-Gümligen
Fr-So 22.-24.2.13	23. <i>fcmg</i> - Ochsner Sport Hallenfussballturniere Junioren B und C, Mooshalle
Fr, 22.2. 2013	Fondueplausch Supporter-Vereinigung <i>fcmg</i> , Dentenberg
Sa/So 6./7.4.13	Beginn Rückrunde Meisterschaft Aktive und Junioren
Mi 24.4.13 16:00	Beginn Frühjahrs-Fussballschule, Sportzentrum Füllerich
Juni 2013	Supporter-Apéro im Clubhaus
Fr/Sa 14./15.6.13	14. Schülercup, Sportzentrum Füllerich
Juni 2013	HV Supporter-Vereinigung, Clubhaus <i>fcmg</i>
August 2013	59. Hauptversammlung des <i>fcmg</i>

Weitere Anlässe sowie Daten werden laufend im Internet ergänzt und aktualisiert
- www.fcmg.ch Rubrik: Aktivitäten/Jahresprogramm Anlässe - und in der nächsten tj-Ausgabe veröffentlicht.

**ALWAYS
A WINNING
TEAM.**

**DAS MINI CENTER
DER AUTO MARTI AG.
WORBSTRASSE 75 IN MURI-BERN.**

www.automarti.ch





Rückblick Sportchef

Schwache Vorrunde der Saison 12/13 in Bezug auf Rangierung und Punkte der 1. Mannschaft - äusserst positiv dagegen die Rangierung vom Zwöi

Beginnen wir im Rückblick mit dem Positiven. Nach dem Aufstieg grüsst die **zweite Mannschaft** von der Tabellenspitze in der 4. Liga. Das ist doch ein äusserst positives Signal bei den Aktiven. Super so Jungs, das macht Freude und bereitet Hunger auf noch mehr... Infolge Abwesenheiten änderte die Aufstellung relativ häufig. Dank einigen Individualisten konnte dies aufgefangen werden und führte zu dieser höchst erfreulichen Rangierung. Nur darf die aktuelle Tabellensituation nicht überschätzt werden. Stimmt die Einstellung nicht, so ändert sich das Bild rasant, da die Gruppe recht ausgeglichen ist. Das hat die Mannschaft auch in einzelnen Spielen selber erfahren. Daneben spielt auch der Glücksfaktor mit - den kann man aber mit Wille auch erzwingen - so dass enge Spiele auf die Siegerstrasse gedreht wurden. Der Trainer ist sich der Lage bewusst und schätzt sie sicher auch richtig ein. Positiv ist, dass die Mannschaft mit einem grossen Kader nicht zwingend auf personell fremde Hilfe angewiesen war. Klar half der eine oder andere Spieler aus. Geniesst nun die freie Winterzeit und seid dann wieder voller Motivation und Tatendrang bereit um weiter positiv aufzutreten. Gratulation der Mannschaft und dem Trainer **Franco Pisanello** für das erreichte Zwischenziel.

Erneut muss ich die Feststellung - bereits nach der Vorrunde - anbringen, dass die aktuelle Rangierung der **1. Mannschaft** nicht der Vorstellung von Trainer und Vorstand entspricht. Durch das Engagement von einem neuen jungen Trainer - **Bajram Kurtulus** - welcher sich auch an den Amateurbereich und seinen Tugenden gewöhnen musste, erlebte ich ein Déjà-vu!!! Abwesenheiten, Verletzte waren ein Dauerthema. Trotz allem stellten wir fest, dass die Mannschaft grundsätzlich - mit einer Ausnahme - in keinem Spiel wesentlich schlechter war als der Gegner. Mangelnder Einsatz kann man ihr auch nicht vorwerfen. Auffallend aber war, dass die kreierten Torchancen nicht zu den erhofften Toren führten. Hauptmangel = fehlender Knipser; als Beispiel sei das Spiel gegen Breitenrain erwähnt. Weiter fehlte eine ordnende Hand im defensiven Bereich.

Leider hat sich im Cupspiel gegen Azzurri Biel **Jakson Da Costa** schwer verletzt (Kreuzbandriss). Es ist bereits sein Dritter... Auf diesem Weg wünsche ich dem Pechvogel **Jakson** gute Besserung

Rückblickend hatten wir dieses Mal kein grosses Wetterglück, was bei mir zu einer grösseren Präsenz - spielbar oder nicht - führte. Dank dem, dass wir nun an jedem Wochenende Heimspiele austragen konnten, fiel die Platzbelastung bei schlechtem Wetter geringer aus. Trotzdem mussten Spiele ganz oder - wo möglich - auf den Kunstrasen verschoben werden. Es ist mir klar, dass wir mit den Anspielzeiten nicht auf ALLE Rücksicht nehmen können, versuchen aber mit dem Möglichen das Optimum zu erzielen.

Allen Verletzten wünsche ich gute Genesung und hoffe, dass sie im Frühjahr wieder aktiv den Mannschaften beim Spielen helfen können.

Ä gueti fuessbauulosi winterzit, schöni feschtstage u ä guete rutsch is 2013 wünscht dr sportchef.

Jürg Bürki, Sportchef



Ausblick Juniorenobmann

Erfolgreiche Junioren: 3 Coca-Cola-League-Mannschaften in der Saison 2012/13!

Die Junioren haben die neue Spielzeit voller Freude und Tatendrang in Angriff genommen. Erstmals in der Vereinsgeschichte konnten die Junioren des *fcmg* mit 3 Mannschaften in der anspruchsvollen **Coca-Cola-League** teilnehmen. Die Kategorien A, B und C waren in der ersten Saisonhälfte sehr gefordert, konnten aber sicherlich nur profitieren. Ich bin überzeugt, dass wir schon bald den einen oder anderen Junior in der ersten Mannschaft spielen sehen.

Der *fcmg* und die Sportart Fussball erfreuen sich nach wie vor einer **sehr grossen Beliebtheit**. Es haben sich vor, während und auch noch nach den Sommerferien viele Junioren angemeldet, um dem *fcmg* beizutreten und ihrem Hobby regelmässig nach zu gehen.

Wir wurden regelrecht überrollt, und konnten **leider nicht alle Anmeldungen berücksichtigen**. Ich **bitte um Verständnis**, wenn wir nicht alle Kinder aufnehmen konnten. Uns sind aber von der Infrastruktur - und von den zur Verfügung stehenden Trainern Grenzen gesetzt, die jetzt erreicht sind. Kadergrössen von 16 - 21 Spielern im Kinderfussball sind das absolute Maximum, um **die Kinder seriös auszubilden**. (gespielt wird auf dem kleinen Feld mit 5 Spielern bei den F, 7 bei den E und 9 bei den D-Junioren)

Ein wichtiges Thema für mich ist die Aus- und Weiterbildung der Trainer. Deshalb freut es mich sehr, dass **Thomas Buri** (Eb) und **Laurent Robichon** (Ec) das C-Diplom besucht und erfolgreich bestanden haben. Es ist sehr wichtig, dass wir schon im Kinderfussball gut ausgebildete Trainer zur Verfügung haben. Ich gratuliere den beiden recht herzlich!

Ich wünsche allen Spielern und Trainer eine erfolgreiche und verletzungsfreie Winterpause mit viel **Freude und Spass!**

Nigg Eggimann
Juniorenobmann



Berücksichtigen Sie unsere Inserenten

58. Hauptversammlung des FC Muri-Gümligen

Über 70 Mitglieder folgten der Einladung des Vorstandes des FC Muri-Gümligen am Mittwochabend 29. August 2012, um 19.00 Uhr, zur 58. Hauptversammlung im Grossen Saal des Hotel-Restaurant Sternen in Muri. Der Präsident **Roland Schneider** führte zum letzten Mal durch die Traktanden und bat zu Beginn der HV an folgende, während des letzten Vereinsjahres, verstorbene Mitglieder zu gedenken:

Stoller Fritz, Gründungsmitglied
Brenzikofer Peter, Passivmitglied
Martignoni Paul, Passivmitglied

Unter dem Traktandum Wahlen wurden zwei neue Vorstandsmitglieder von der Versammlung gewählt:

Bruno Hunziker - Präsident, welcher Roland Schneider ablöst.
Simon Gouw - Leiter M & K, welcher den zurücktretenden Roger Berset ersetzt.



Bruno Hunziker und Roland Schneider

Folgende übrigen Vorstandsmitglieder wurden für ein weiteres Jahr bestätigt:

Jürg Bürki - Sportchef und Vizepräsident
Nigg Eggimann - Juniorenobmann
Rudolf Waber - Finanzchef

Auf die HV zurückgetreten ist auch der Veteranenobmann, **Hans-Jürg "Häsu" Affolter**, Funktion die neu durch Michel Müller übernommen wird.

Sternstunden im

Sternen
Muri



- Restaurant für jeden Geschmack das passende Essen
- Bankett für jeden Anlass den passenden Raum
- Hotel für jeden Anspruch das passende Zimmer
- Seminar für jedes Meeting den passenden Rahmen

Thunstrasse 80 • 3074 Muri/BE

Tel. +41 31 950 71 11 • Fax +41 31 950 71 00

info@sternenmuri.ch • www.sternenmuri.ch



Drogerie zum Zentrum

Peter Streuli

Füllerichstrasse 53

3073 Gümligen

031 951 15 33

drogerie.streuli@ppnet.ch

Reform, Diätberatung, Kosmetik, Parfumerie
Hauslieferdienst

Die Jahresrechnung des Vereinsjahres 2011/12, welche sehr transparent von unserem Finanzchef, **Ruedi Waber**, präsentiert wurde sowie das Budget für die Saison 2012/13 wurden von der Versammlung gutgeheissen.

Der neu ernannte Präsident, **Bruno Hunziker**, bedankte sich für das ihm geschenkte Vertrauen und erläuterte der Versammlung die Zukunftsplanung 2012 - 2017, im Besonderen in den Bereichen Verein, Sport, Marketing & Kommunikation, Finanzen und Clubhaus.

Thomas Kindler (Passivmitglied) ehrte und gratulierte der Präsident für 40 Jahre Mitgliedschaft und die langjährige Treue zum Verein. Der Präsident dankte ebenfalls den abtretenden, langjährigen Funktionären und Trainer für ihre wertvolle Tätigkeit beim *fcm* und überreichte den Anwesenden ein Präsent.

Roland Schneider wies ebenfalls darauf hin, dass der Sponsorenlauf 2012 sehr erfolgreich war, dies dank dem besonderen Einsatz aller Fussballspieler des Vereins und bedankte sich mit einem Einkaufsgutschein im Besonderen bei folgenden Spielern:

Christian Tanner, Aktivspieler: 22 Runden, Fr. 1'014.-

Moritz Dolfini, Junior F: 14 Runden, Fr. 744.-

Lino Schaad, Aktivspieler: 19 Runden, Fr. 605.50

Moritz Held, Junior E: 13 Runden, Fr. 575.-

Pascal Klein, Junior B: 19 Runden, Fr. 485.-

Mathias Krienbühl, Junior A: 22 Runden, Fr. 469.-

Gian Hunziker, Junior D: 16 Runden, Fr. 446.-

Rafael Mas, Junior C: 21 Runden, Fr. 337.-

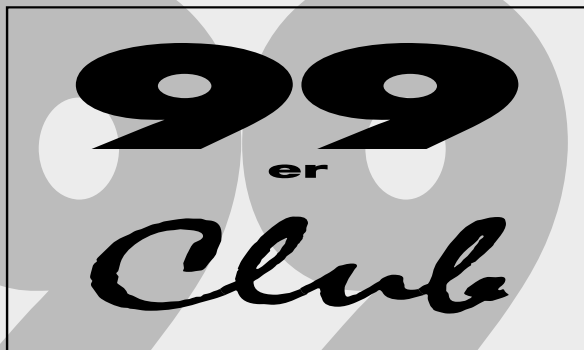


Simon Gouw und Roger Berset

Um 20.25 Uhr schloss der abtretende Präsident die Hauptversammlung 2012, bedankte sich nochmals bei allen Anwesenden, und lud alle zum traditionellen Imbiss ein.

Roger Berset, Sekretariat

Donatorenvereinigung



**Sind Sie interessiert?
99er Club Donatorenvereinigung
FC Muri-Gümligen,
Postfach, 3074 Muri
www.99erclub.ch**

FC Muri-Gümligen

www.zollinger.ch

Benötigen Sie eine aktuelle
Verkehrswertschätzung?

Möchten Sie Ihre **Liegenschaft**
kompetent und seriös **verkaufen**
lassen?

Soll Ihre **Mietliegenschaft**
professionell und effizient
bewirtschaftet werden?

Zollinger Immobilien,
Ihr Spezialist für sämtliche
Immobilienfragen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



Zollinger Immobilien
Immobilienlösungen
Postfach 350, 3074 Muri/BE
Telefon 031 954 12 12

www.fceng.ch

VORSTAND - FUNKTIONÄRE - TRAINER - PARTNER fcmg



VORSTAND	Name Vorname	Adresse	Wohnort	Telefon
Präsident	Hunziker Bruno	Waldriedstrasse 53	3074 Muri bei Bern	079 300 94 15
Sportchef	Bürki Jürg	Bellevuestrasse 19e	3073 Gümligen	079 471 55 60
Juniorenobmann	Eggimann Nigg	Thunstrasse 188	3074 Muri bei Bern	079 345 27 00
Finanzchef	Waber Rudolf	Lindenweg 3	3074 Muri bei Bern	079 377 99 25
Marketing & Kommunikation	Gouw Simon	Ostring 15	3006 Bern	079 616 57 54
SEKRETARIAT fcmg				
Sekretariat, Mitglieder- verwaltung & -Inkasso	Berset Roger Berset Franziska	Postfach 230	3073 Gümligen	079 698 19 41 079 754 10 73
BEREICH AKTIVE				
Sportchef / Aufgebotsstelle	Bürki Jürg	Bellevuestrasse 19e	3073 Gümligen	079 471 55 60
Assistent Sportchef	Berset Roger	Beethovenstrasse 19	3073 Gümligen	079 698 19 41
Trainer 1. Mannschaft (3. Liga)	Kurtulus Bajram	Schwarztorstrasse 120	3007 Bern	079 667 77 23
Trainer 2. Mannschaft (4. Liga)	Pisanello Franco	Reichenbachstrasse 50	3052 Zollikofen	078 622 63 14
Trainer 3. Mannschaft (5. Liga)	Bertoa Victor	Moosstrasse 37	3073 Gümligen	079 456 79 91
Assistent 3. Mannschaft	Morsch Matthias	Thunstrasse 184	3074 Muri bei Bern	078 658 33 86
Torhütertrainer Aktive	Spring Maurizio	Thunstrasse 192	3074 Muri bei Bern	079 337 91 30
Physiotherapeut	Krenkel Robert	Elfenauweg 25	3006 Bern	076 563 53 58
Leiter Hallenturnier Aktive	Thomann Bernhard	Worbstrasse 306	3073 Gümligen	079 611 07 29
BEREICH JUNIOREN				
Juniorenobmann	Eggimann Nigg	Thunstrasse 188	3074 Muri bei Bern	079 345 27 00
J+S Coach	Ritschard Jonas	Dammweg 27	3073 Gümligen	076 424 58 95
Talent-Trainer	Nyffenegger Fritz	Rainweg 18	3132 Riggisberg	079 431 56 72
Trainer Junioren A	Brantschen Urs	Jungfraustrasse 24	3073 Gümligen	079 758 83 07
Assistent Junioren A	Schwab Colin	Thunstrasse 165A	3074 Muri bei Bern	079 129 53 05
Trainer Junioren B	Aeschlimann Sascha	Dorfstrasse 45A	3073 Gümligen	079 907 55 66
Assistent Junioren B	Aeschlimann Sandro	Dorfstrasse 45A	3073 Gümligen	079 549 35 46
Trainer Junioren Ca	Ritschard Jonas	Dammweg 27	3073 Gümligen	076 424 58 95
Assistent Junioren Ca	Jordi David	Sägeweg 1	3073 Gümligen	078 820 16 69
Co-Trainer Junioren Cb	Wymann Daniel	Tannackerstrasse 28	3073 Gümligen	079 514 37 47
Co-Trainer Junioren Cb	Herzig Stephan	Bellevuestrasse 19e	3073 Gümligen	031 951 00 49
Co-Trainer Junioren Cb	Stump Michael	Radarstrasse 9	3013 Bern	079 329 31 26
Torhütertrainer Junioren B-C	Zeller Eduard	Egghölzliweg 8	3074 Muri bei Bern	079 455 31 29
Trainer Junioren Da	Jordi Kevin	Wiesenstrasse 21	3073 Gümligen	079 725 05 62
Assistent Junioren Da	Stettler René	Egghölzlistrasse 47	3006 Bern	079 724 10 20
Trainer Junioren Db	Metzger Daniel	Haldenau 15a	3074 Muri bei Bern	079 220 22 06
Co-Trainer Junioren Db	Eggimann Nigg	Thunstrasse 188	3074 Muri bei Bern	079 345 27 00
Co-Trainer Junioren Db	Hunziker Bruno	Waldriedstrasse 53	3074 Muri bei Bern	079 300 94 15
Trainer Junioren Dc	Abbühl Martin	Belpstrasse 11	3074 Muri bei Bern	079 311 21 09
Assistent Junioren Dc	Abebaw Yohanes	Worbstrasse 306	3073 Gümligen	076 549 35 08
Torhütertrainer Jun. D-E-F	Hauser Adrian	Am Stutz 239	3078 Richigen	078 741 18 47

VORSTAND - FUNKTIONÄRE - TRAINER - PARTNER fcmg (Fortsetzung)

BEREICH JUNIOREN	Name Vorname	Adresse	Wohnort	Telefon
Koordinator Bereich Jun. E/F	Abbühl Martin	Belpstrasse 11	3074 Muri bei Bern	079 311 21 09
Trainer Junioren Ea	Balzli Andreas	Schlossgutweg 37	3073 Gümligen	079 425 03 61
Assistent Junioren Ea	Riesen Stefan	Hühniwaldweg 7	3073 Gümligen	079 283 20 27
Trainer Junioren Eb	Buri Thomas	Meisenweg 1	3073 Gümligen	079 964 98 43
Co-Trainer Junioren Ec	Robichon Laurent	Beethovenstrasse 9	3073 Gümligen	079 770 04 75
Co-Trainer Junioren Ec	Rüegsegger Christophe	Lerchenweg 8	3073 Gümligen	079 341 47 93
Co-Trainer Junioren Ed	Kirisci Cemil	Wiesenstrasse 47	3073 Gümligen	078 693 55 88
Co-Trainer Junioren Ed	Spring Rolf	Aebnitstrasse 58	3073 Gümligen	076 523 66 88
Trainer Junioren Fa	Perreten Levin	Villetengässli 9	3074 Muri bei Bern	078 721 75 44
Trainer Junioren Fb	Camara Mamadi	Oberdorfstrasse 10	3072 Ostermundigen	078 697 30 73
Co-Trainer Junioren Fc	Weiler Thomas	Egghölzliweg 5b	3074 Muri bei Bern	079 366 50 70
Co-Trainer Junioren Fc	Häuselmann Martin	Gurtenweg 52	3074 Muri bei Bern	079 214 18 05
Trainer Junioren Fd	Wyss Markus	Seftigenstrasse 53	3006 Bern	079 204 81 09
Co-Leiter Fussballschule	Gasser Michael	Tavelweg 7	3074 Muri bei Bern	079 793 94 74
Co-Leiter Fussballschule	Kaser Ruben	Wildermettweg 51	3006 Bern	079 519 77 00
Leiter Hallenturniere Jun. B+C	Bielser Stefan	Bürglenweg 35	3123 Belp	079 425 03 61
BEREICH VETERANEN				
Veteranenobmann	Müller Michel	Moosstrasse 18	3073 Gümligen	079 306 13 18
Betreuer Veteranen	Bielser Stefan	Bürglenweg 35	3123 Belp	079 425 03 61
	Miescher Christoph	Funkstrasse 95/503	3084 Wabern	078 919 86 75
WEITERE FUNKTIONÄRE				
Webmaster	Jordi Kevin	Wiesenstrasse 21	3073 Gümligen	079 725 05 62
Redaktoren torjäger	Egloff Rafael	Schildknechtstrasse 6	3006 Bern	079 542 72 00
	Hubschmied Luca	Mülinenstrasse 37	3006 Bern	077 425 72 69
Schiedsrichter-Verantw.	V A K A N T			
Eintrittskasse Füllerich	Waber Rudolf	Lindenweg 3	3074 Muri bei Bern	079 377 99 25
Clubhaus-Koordinator	Waber Rudolf	Lindenweg 3	3074 Muri bei Bern	079 377 99 25
DIVERSE FUNKTIONEN UND PARTNER				
Ehrenpräsident	Roland Schneider	Thunstrasse 13	3074 Muri bei Bern	031 951 26 55
Präsident Donatoren 99erClub	Schwenter Hans-Ulrich	Tannackerstrasse 4	3073 Gümligen	031 951 36 04
Präsident Supporter-Vereinigung	Gasser Dominik	Tavelweg 7	3074 Muri bei Bern	031 951 36 28
Präsident Genossenschaft Clubhaus	Staub Christian	Feldstrasse 4	3073 Gümligen	
Clubhaus-Betrieb	Kübli Peter und Irène	Tannackerstrasse 2	3073 Gümligen	079 906 88 76
Platzwart Füllerich	Dällenbach Jürg	Rohrmattstrasse 14	3073 Gümligen	079 319 95 62
Platzwart Moos	Grütter Martin	Rohrmattstrasse 14	3073 Gümligen	079 415 62 62
Platzwart Aebnit	Schafer Bruno	Aebnitstrasse 17	3074 Muri bei Bern	031 951 72 43
Platzwart Berset	Müller Richard	Bersetweg 21	3073 Gümligen	031 951 56 79

Die «sportliche» Druckerei unterstützt den



AESCHBACHER
UNIVERSALDRUCKEREI
TICKETING • MEDIEN • VERLAG

Tel. 031 838 60 60
www.aeschbacher.ch
Güterstrasse 10, 3076 Worb



Gutschein zu Gunsten des



Auf allen Druckaufträgen aus dem Umfeld des fcmg
zahlen wir 10% des Nettoumsatzes in die Clubkasse!
(ohne Handelswaren und Fremdkosten)

Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

Datum	3. Liga Gruppe 3 Heimspiele	4. Liga Gruppe 2	5. Liga Gruppe 6	Juniores A CC-JL	Juniores B CC-JL	Juniores Ca CC-JL	Juniores Cb 2. Stkl. Gruppe 2	Juniores Da 2. Stkl. Gruppe 1	Juniores Db 2. Stkl. Gruppe 3	Juniores Dc 2. Stkl. Gruppe 4	Veteranen MFV Gruppe 1	
Sa 5.8.	H Ra1: Sa 17:00	H Ra 1: Sa 17:00	H Ra2: Sa 17:00	H Ra1: So 14:00	H Ra1: Sa 14:30	H Ra2: So 14:00	H Ra2: Sa 14:30	H Moos: Sa 13:00	H Moos: Sa 13:00	H Moos: Sa 11:00	H Ra2: Mo 19:30	
Fr 10.8.	Cup: Wyzsachen 1:5										Cup: Lys 8:1	
Sa 11.8.	Cup/Tubschachen 1:3											
Sa 18.8.	Bosporis 3:2		Stettlen 0:8 3:5		Spiez 2:3		Femina Kickers 0:6 5:3	Kauforf a 2:2	Stamenberg a 1:1	Müns. Rubigen c 4:0		
So 19.8.				Hünibach 2:2								
Mo 20.8.		Omundigen 2:3		Lerchenfeld 1:2				Jegenstori a 1:4	Thöfishaus a 3:2	Omundigen b 11:0	Blimpliz 78 5:2	
Sa 25.8.		Steffisburg 3:5	Almendingen 8:1									
So 26.8.				Almendingen a 4:3								
Mo 27.8.												
Sa 19.9.	Bolligen 3:2	Worb b 0:2	Prishina Bern 3:11		Porrentruy 7:2		Omundigen Mächten 7:1	Blimpliz 78 a 3:3	Gränried a 8:2	Wabern b 21:0	Worb 4:4	
So 29.9.				Biel-Seeeland 2:1								
Mo 3.9.			Mo 3.9.									
Do 6.9.			Bethlehem a 7:0		Oberaarau 4:1			Wiler a 11:1			M Buchsee 1:3	
Sa 8.9.				Heimberg 3:2				Wabern a 2:8	Hügen a 3:3	Blimpliz 78 b 7:1	Breitenrain 4:2	
So 9.9.		Rubigen 2:1			Bern a 1:2	Schönbühl a 1:7			Garzensee 7:3			
Mi 12.9.								Müns. Rubigen b 4:1				
Do 13.9.								Wohlensee 2:1	Italiana 6:1	Breitenrain c 2:9		
Sa 15.9.	Cup: Azzurri Biel 3:5	Langnau b 5:4			Azzurri Blonne 1:2	Breitenrain a 7:1						
So 16.9.				B E T F A G								Weissenstein 7:1
Mo 17.9.										Holligen 9A 2:9		
Di 18.9.												
Do 20.9.						Beip a 4:1		Bolligen a 2:4				
Sa 22.9.	Breitenrain b 0:2	Blimpliz 78 3:0	Interlaken 2:3		Dürrenast 3:5		Worb b 2:5					
Sa 29.9.			Bern b 2:2									
Di 2.10.	Ostemundigen b 7:2		Bern b 3:1		Untere Emme 2:5							
Mi 3.10.												
Sa 6.10.	Münsingen 1:0	Maledon/ja 2:1	Fröngen a 3:2		Etoile Biel 2:0	Ximma Team a 1:2						
So 7.10.			Weissenstein a 0:4									
Mo 8.10.					Azzurri Blonne 1:5							
Fr 12.10.	Worb 3:0											
Sa 13.10.					Delémont a 2:1							
So 14.10.		Espana 1:1			Münsingen a 2:1							
Mo 15.10.												
Sa 20.10.	Lerchenfeld b 1:2	Wabern 2:5			Untere Emme 2:1	Dürrenast a 1:4	Weissenstein b 4:3	Goldstern a 3:3	Worb b 2:4	Goldstern b 7:2	Schwanenburg 5:2	
So 21.10.												
Mi 24.10.					Aarberg 2:5				Schwanenburg a 1:3			
Sa 27.10.	Beip b verschoben											
Do 1.11.												
Sa 3.11.		Oberimmental b 5:4		Dürrenast 1:1								
So 4.11.					Münsingen 1:3				Laupen 0:4			
Sa 10.11.		Illirda 3:1			Bern 1:2	Lerchenfeld a 2:4						
So 11.11.		Heimberg 0:2			Breitenrain a 5:2	Blimpliz 78 3:5						

Klassierungen Aktive

3. Liga - Gruppe 3

1. AS Italiana	10	7	3	0	(38)	34 : 11	24
2. FC Münsingen	11	7	3	1	(28)	24 : 10	24
3. FC Bosphorus	11	6	4	1	(53)	26 : 15	22
4. FC Ilirida	11	5	4	2	(26)	29 : 21	19
5. SC Worb	11	5	0	6	(32)	20 : 17	15
6. FC Lerchenfeld b	11	4	1	6	(19)	12 : 25	13
7. FC Muri-Gümligen	10	4	0	6	(15)	12 : 19	12
8. FC Rubigen	11	4	0	7	(37)	14 : 18	12
9. FC Breitenrain b	10	3	2	5	(23)	12 : 23	11
10. FC Bolligen	10	3	1	6	(25)	22 : 28	10
11. FC Belp b	10	3	0	7	(24)	15 : 24	9
12. FC Ostermundigen	10	2	2	6	(29)	15 : 24	8



1.Mannschaft

4. Liga - Gruppe 2

1. FC Muri-Gümligen	11	7	1	3	(17)	30 : 25	22
2. FC Makedonija	11	7	1	3	(20)	32 : 14	22
3. C.F. Espana	10	6	2	2	(106)	26 : 14	20
4. SC Bümpliz 78	11	6	1	4	(17)	38 : 28	19
5. FC Steffisburg	11	5	1	5	(14)	22 : 22	16
6. FC Ostermundigen	9	4	3	2	(15)	26 : 17	15
7. FC Wabern	10	5	0	5	(26)	22 : 29	15
8. SC Worb b	11	5	0	6	(17)	23 : 20	15
9. FC Münsingen	11	5	0	6	(18)	29 : 37	15
10. FC Heimberg	11	2	3	6	(16)	16 : 25	9
11. FC Langnau b	11	2	2	7	(9)	19 : 35	8
12. FC Obersimmental b	11	2	2	7	(19)	28 : 45	8



2.Mannschaft

Gratulationen zur
Herbst-
meisterschaft!

Weiter so!

5. Liga - Gruppe 6

1. FC Bethlehem BE a	8	6	2	0	(9)	37 : 4	20
2. FC Prishtina Bern	8	5	1	2	(9)	27 : 14	16
3. FC Wabern	8	5	1	2	(10)	17 : 11	16
4. FC Weissenstein Bern a	8	5	1	2	(11)	21 : 15	16
5. FC Allmendingen	8	3	3	2	(8)	24 : 15	12
6. FC Frutigen a	8	4	0	4	(16)	20 : 21	12
7. FC Muri-Gümligen	8	2	0	6	(4)	13 : 38	6
8. FC Stettlen 08	8	2	0	6	(10)	18 : 25	6
9. FC Bern b	8	0	0	8	(157)	2 : 36	0



3.Mannschaft

Garage & Carrosserie

40 Jahre E. Schneider AG

Muri ➤ ? Wohin in die Carrosserie ? ➤ Gümligen
! Natürlich zu Schneider Stefan...!



Carrosserieschaden oder Autoverglasungsschaden.
Unverbindliche Schadenkalkulation.

Dank modernster Einrichtung reparieren wir Carrosserie-
Schäden und Autoglasschäden an Fahrzeugen aller Marken.

Termingerecht und kompetent.

Jürg Schneider, Geschäftsführer
Offizielle Renault-Vertretung
Verkauf – Tausch – Reparaturen aller Marken

www.autoscout.ch >Erweiterte Suche >Betriebe Garage Schneider Gümligen eingeben

Telefon: Garage 031 951 09 08 • Carrosserie 031 951 67 76



Grotto Ticino
Pizzeria Cafiero
am Breitenrainplatz
3014 Bern

Saisongerecht, frisch und authentisch!

Geniessen sie unsere
Tessiner- und Italienischen Spezialitäten

Durchgehend warme Küche von 11.30 bis 22:45 Uhr

Jeden Tag geöffnet!

Telefon: 031/ 331 96 77

www.grotto-ticino.ch

Rückblick Vorrunde der zweiten Mannschaft

Saison 2012/13: Die Euphorie des Aufsteigers

Nach einer schwierigen aber durchaus erfreulichen Vorrunde, steht die zweite Mannschaft auf dem ersten Platz in der Gruppe 2 der vierten Liga.

Die **Euphorie nach dem Aufstieg** im Juni dieses Jahres war riesengross. Diese Euphorie konnte die zweite Mannschaft in die neue Saison mitnehmen. Unter dem neuen Trainer **Franco Pisanello** absolvierte sie eine durchaus positive Vorbereitung. Hierbei resultierten aus vier Vorbereitungsspielen ein Sieg und drei Unentschieden und dies jeweils auch gegen besser klassierte Teams. In einer intensiven und heissen Vorbereitungsphase konnte sich die zweite Mannschaft auf die Methoden und Denkweisen des neuen Trainers einstellen.

Im ersten Saisonspiel gegen den FC Ostermündigen konnte das *Zwöi* zeigen, wo es nach der Vorbereitung und dem Trainerwechsel wirklich steht. Würde die zweite Mannschaft nur als Kanonenfutter dienen und gegen den Abstieg kämpfen oder war diese Mannschaft etwa für mehr bestimmt? Die ersten Minuten gegen den starken Gegner aus der Nachbargemeinde sollten Klarheit schaffen. Bereits in der ersten Halbzeit schaffte es die zweite Mannschaft mit zwei Toren in Vorsprung zu gelangen. Die zweite Hälfte des Spiels gestaltete sich schwierig und wurde mit Toren bestraft. Schlussendlich konnte das *Zwöi* mit einem hauchdünnen Vorsprung **das Spiel mit 3 zu 2 für sich entscheiden**.

Nach der Anfangseuphorie fiel die zweite Mannschaft in ein kleines Loch und tat sich oft etwas schwer auf dem Platz. **Viele Abwesende und Verletzte** forderten ihren Tribut. Die Spiele konnten selbstredend nicht mehr so einfach und selbstverständlich gewonnen werden, wie in der Aufstiegsaison. Gerade in den darauffolgenden Spielen in der Vorrundenmitte wurde den Blauweissen oft ihre Grenzen aufgezeigt. Spiele mussten mit mehr Leidenschaft und Kampfgeist bestritten werden, um diese auch zu gewinnen.

Trotz kleineren Rückschlägen konnte die Mannschaft beweisen, dass sie zu einer richtigen Mannschaft mit Herzblut zusammen gewachsen ist. Gerade das Spiel gegen Langnau, als man sich **einem fast übermächtigen Gegner** gegenüber sah, konnten mit viel Team- und Kampfgeist gewonnen werden. Unvergesslich bleibt auch das Spiel gegen den Tabellenletzten Obersimmental. Nach wenigen Minuten ging die zweite Mannschaft des FCMG mit 1 zu 0 in Führung, doch danach verfiel die Mannschaft in eine Lethargie und der Underdog aus dem Berner Oberland spielte sich in einen Rausch und erhöhte das Score noch vor der Pause auf 1 zu 4. Nach einer emotionalen, aber auch fordernden Pausenansprache von **Franco Pisanello** ging die Mannschaft mit neuem Elan auf das Spielfeld zurück und drehte dieses unglaublich Spiel noch zu ihren Gunsten zum Endstand von 5 zu 4.

Leider muss gesagt werden, dass trotz des guten **ersten Tabellenplatzes** noch viel zu tun ist. So konnte man lediglich einen Punkt von möglichen zwölf im direkten Vergleich gegen das Verfolgerquartett erkämpfen. Auch an der Defensivleistung muss etwas getan werden, damit diese in der Rückrunde stabiler sein wird.

Heine's Veloshop Gümligen



Heinz Frauchiger

Worbstrasse 155
3073 Gümligen

Tel. 031 951 73 32

SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG REPARATUREN 24-h-Service



Ulrich Pulver AG

Gartenstadtstrasse 4
3098 Köniz

www.pulver-haustechnik.ch
info@pulver-haustechnik.ch

Tel. 031/380 86 86

Fax 031/380 86 87

Seit 95 Jahren

Planen. Bauen. Sanieren.

Werte erhalten

- Bau und Umbau, Kundenarbeiten
- Gips- und Malerarbeiten
- Bautenschutz und Isolierungen
- Fassaden- und Natursteinsanierungen, Steinhauarbeiten

merz
BAULÖSUNGEN AG

Merz Baulösungen AG
Tannackerstrasse 7, 3073 Gümligen
Tel. 031 951 31 31, Fax 031 951 31 29
office@bauloesungen.ch, www.bauloesungen.ch

5 Spezialisten
unter
einem Dach

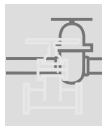
grize
Haustechnik

Thunstrasse 29
3074 Muri bei Bern
Tel. 031 950 46 00

www.grize.ch



Sanitär AG



Rohrleitungsbau AG



Heizungen AG



Sanitär Service AG



Dachtechnik AG

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass mit dieser Mannschaft, die mit so viel Herzblut und Spielfreude Fussball spielt, noch ungeahntes möglich gemacht werden kann. Der erste Platz kann lediglich als **Momentaufnahme** betrachtet werden und es bedarf noch einiges um diesen auch verteidigen zu können. Diese Mannschaft kann noch vieles erreichen, wenn sie eine gewissenhafte und intensive Rückrundenvorbereitung durchläuft. Sie darf niemals den unvergleichlichen Teamgeist vergessen, der sie nach elf Spielen in der 4. Liga auf den ersten Platz katapultiert hat.

*Sebastian Wille
Spieler der zweiten Mannschaft*



hinten PISANELLO Franco (Trainer), MEIER Rafael, ANLIKER Simon, HIRSIGER Vincenz,
v.l.n.r.: NEIDHARD Cyril, STÖCKLIN Lukas, SCHAAD Lino, ANDERS Martin, WILLE Sebastian
vorne FERREIRA Bosco, STUMP Michael, AQTASHI Kanishka, SANTSCHI Jacob, FEIERABEND
v.l.n.r.: Manuel, ÄSCHIMANN David, GERBER Henri, OMORUYI Henry
es fehlen: CAMARA Bakary, ELFORD Philip, KRUMMEN Christian, DOS SANTOS Filipe, WILLE
Lukas, ZANA Yusef, SCHÜTZ Simon, SCHWAB Colin

Vorstellung neue Trainer 3. Mannschaft

Name: Victor Bertoa

Geboren am 16.04.1981

Nationalität: Spanien

Zivilstand: ledig

Ich bin in Gümligen aufgewachsen und wohne auch schon seit über 30 Jahre in dieser Gemeinde. Ich habe bis auf zwei kleinen Unterbrüchen immer beim FCMG gespielt, sprich ca. 20-22 Jahre. Ich arbeite zurzeit bei der **AMAG in Gümligen**. Meine Hobbys sind nebst dem Fussball Badminton, und allgemein Sportveranstaltungen zu besuchen. Nachdem wir mit der zweiten Mannschaft diesen Sommer den Aufstieg in die vierte Liga realisiert hatten, beschlossen wir, ein **neues Team in der fünften Liga** zu gründen. Zuvor im „Zwöi“ waren wir ein etwas allzu grosses Kader, dadurch konnten wir aber auch genügend Spieler finden, die gerne bereit waren, mit Matthias und mir als Trainerteam eine dritte Mannschaft zu stellen. Die ersten Spiele liefen bisher nicht so erfolgreich, was wir damit erklären, dass viele Spieler in den Ferien sind und waren und wir uns **als neue Mannschaft noch ein wenig finden müssen**. Wir sind jedoch guter Dinge und hoffen, schon bald die ersten Punkte einfahren zu können.



*Victor Bertoa & Matthias Morsch
Trainer 3. Mannschaft*

Name: Matthias Morsch

Geboren am 27.11.84 in Koblenz/Deutschland

Ich bin aufgewachsen in einem Weinort an der Mosel in der Nähe von Cochem.

Fussball spiele ich seit meinem 6. Lebensjahr, also **fast 22 Jahre**, von den F-Junioren mit einem Jahr Pause in der B-Jugend bis heute durch.

Meine Hobbys neben dem Fussball sind Snowboarden, Computerspiele und Wakeboarden auf der Mosel. Ich habe eine Lehre zum Energieanalagenelektroniker sowie ein Elektrotechnik-Studium absolviert und arbeite seit dem Abschluss nun bei BKW im Geschäftsbereich Netze. Dort plane und berechne ich Hochspannungsnetze, dies ist auch neben den guten Snowboard-möglichkeiten der Hauptgrund warum ich in eine Stelle in der Schweiz angetreten habe.

Ich lebe nun seit 2 Jahren in Muri und spiele dort seit der ersten Woche meines Umzuges beim FCMG. Begonnen habe ich 2010 in der zweiten Mannschaft, mit der wir letzte Saison den Aufstieg feiern konnten, da wir jedoch **einen Kader von 30 Spielern** hatten, hat für mich die Einsatzzeit nicht mehr mit meinem Trainingsaufwand und der Trainingsleistung übereingestimmt. An dieser Stelle möchte ich betonen, dass dies kein Vorwurf an das letztjährige Trainerteam **Jakob Santschi, Michael Stump** und **Martin Anders** ist und möchte mich für deren geleisteten Einsatz in der letzten Saison noch einmal bedanken. Da nun mal nur 18 Spieler auf dem Matchblatt stehen dürfen und es einigen Spielern ähnlich wie mir ging, kam uns die Idee, die dritte Mannschaft zu gründen.

Wir haben die Sommerpause genutzt um **interessierte neue Spieler** zu finden und konnten diese Idee verwirklichen. Das Trainerteam bilden nun Victor Bertoa und ich als Assistent. Wir sind dabei oftmals auf Unterstützung der A-Junioren und der zweiten Mannschaft angewiesen. Lobend erwähnen muss man hier **die Kommunikation und den Austausch** mit dem Trainerteam vom "A" und dem "Zwöi".



Besuchen Sie unsere Homepage!

fcmg.ch



Treffsicher

Für eine treffsichere Wahl: In Berns einzigartigem Show-Room für Storen, Rollos und Jalousien können Sie Sonnen- und Blendenschutz, Sicherheits-, Sicht- und Wetterschutz und Abdunkelungsmöglichkeiten auf Herz und Nieren prüfen.

repavit
storen+service ag
Gewerbepark Felsenau, Bern
Telefon 031 300 31 31
www.repavit.ch

CHINA
RESTAURANT

陶
陶

TAO TAO



Ein unvergessliches Erlebnis wartet auf Sie!

Business-Lunch – wenig Zeit zu haben heisst nicht, dass Sie auf chinesische Küche verzichten müssen (ab 11.30 Uhr).

Abend – Lassen Sie sich in moderner asiatischer Atmosphäre verwöhnen.

Take-away – Holen Sie sich Ihre Lieblingsgerichte nach Hause

Wir freuen uns auf Ihren Besuch Familie Seav
Gümligen, Worbstrasse 162, Tel. 031 952 64 63
www.taotao.ch, E-Mail admin@taotao.ch

Vorschau: 36. fcmg-Ochsner Sport Hallenfussballturnier 2013 für Aktivmannschaften der 2. und 3. Liga



Einmal mehr lädt der FC Muri-Gümligen zu seinem grossen Hallenfussballturnier für Aktivmannschaften der 2. und 3. Liga ein, welches in der Woche vom Montag, 21. bis Sonntag, 27. Januar 2013 in der Mooshalle Gümligen stattfindet.

Die Vorbereitungsarbeiten unseres traditionellen Hallenfussballturniers, welches bereits zum 36. Mal durchgeführt wird, laufen auf Hochtouren. Gegen 40 Teams spielen wiederum um den Turniersieg und möchten den letztjährigen Sieger, den FC Köniz II, ablösen.

Also, merkt euch dieses Datum: In der Turnierwoche wird jeden Abend ab 18 Uhr sowie am Samstag den ganzen Tag, um den Einzug in die Finalspiele, die am Sonntag stattfinden, gespielt.

Am Freitagabend 25. Januar findet wiederum das attraktive Plauschturnier mit Vereins- und Gastteams aus der Gemeinde statt; animiert wird dieser Plauschabend mit einer Tanzparty und DJ-Musik im grossen Festzelt hinter der Mooshalle.

Peter Kübli wird wiederum mit seinem Team für den Betrieb der Festwirtschaft im „Kicker Stübli“ zuständig sein. Ein Besuch unserer Turniertage lohnt sich also auch in diesem Jahr wieder und wir freuen uns auf zahlreiche Zuschauer!

Informationen über das 36. Hallenfussballturnier findet ihr auf der speziell errichteten Homepage <http://hallenturnier.fcmg.ch>. Resultate, Ranglisten und Torschützen werden live während des Turniers auf dieser Homepage aktualisiert!

Bernhard Thomann & Roger Berset

Wir sind nicht nur Meister für Sportbrillen..



..sondern auch für Kontaktlinsen, Spezialbrillen, Sonnenbrillen..

lengacher optik, worbstrasse 221, 3073 gümligen

tel 031 952 73 10, fax 031 952 73 12

www.lengacheroptik.ch, info@lengacheroptik.ch



SPAHNI METZGEREI
AG

**WENN'S UM DIE WURST GEHT:
SPAHNI FLEISCH**



**SPAHNI FLEISCH
SCHMECKT
NATÜRLICH BESSER**

TOP-QUALITÄT

TOP-PREISE

TÄGLICH FRISCH

4 FILIALEN IM KANTON BERN

www.metzgerei-spahni.ch

UNSERE FILIALEN

BURGDORF: Kirchbergstrasse 96, 034 424 06 06 / **HEIMBERG,** Zentrum Lädeli, 033 438 77 57 /

OSTERMUNDIGEN, Bernstrasse 95, 031 931 11 89 / **ZOLLIKOFEN,** Meielenfeldweg 7, 031 930 10 67 /

ÖFFNUNGSZEITEN: MO - FR 9.00 - 12.00, 14.00 - 18.30 / SA 8.30 - 15.00

Klassierungen Junioren

Coca-Cola Junior League A (Herbstrunde)

1. FC Biel-Bienne Seeland	10	9	0	1	(12)	35	: 7	27
2. FC Grünstern a	10	8	0	2	(22)	34	: 12	24
3. FC Dürrenast	10	6	1	3	(7)	37	: 27	19
4. FC Azzurri Bienne	10	6	1	3	(21)	31	: 22	19
5. FC Aarberg	10	6	0	4	(3)	35	: 32	18
6. FC Bern	10	4	1	5	(15)	27	: 32	13
7. FC Allmendingen a	10	4	0	6	(18)	20	: 26	12
8. FC Muri-Gümligen	10	3	2	5	(4)	18	: 28	11
9. FC Heimberg	10	2	2	6	(7)	18	: 27	8
10. FC Interlaken	10	2	0	8	(10)	18	: 39	6
11. FC Hünibach	10	1	1	8	(28)	20	: 41	4
12. SC Büimpliz 78	R 0	0	0	0	(0)	0	: 0	0



Jun A CCJL

Coca-Cola Junior League B (Herbstrunde)

1. FC Breitenrain a	11	7	1	3	(18)	39	: 27	22
2. FC Porrentruy JB	11	6	4	1	(19)	35	: 20	22
3. SR Delémont a JB	11	6	2	3	(6)	31	: 27	20
4. FC Muri-Gümligen	11	6	1	4	(4)	24	: 25	19
5. Team Untere Emme	11	6	1	4	(7)	27	: 13	19
6. FC Münsingen	11	6	1	4	(12)	36	: 25	19
7. FC Etoile Biel	11	5	3	3	(7)	28	: 16	18
8. FC Bern a	11	5	2	4	(7)	33	: 25	17
9. FC Azzurri Bienne	11	3	1	7	(29)	22	: 38	10
10. FC Lerchenfeld	11	3	1	7	(34)	23	: 39	10
11. Team Oberaargau	11	2	3	6	(9)	25	: 31	9
12. FC Dürrenast a	11	1	0	10	(9)	17	: 54	3



Jun B CCJL

Coca-Cola Junior League C (Herbstrunde)

1. FC Breitenrain a	11	10	0	1	(2)	53	: 14	30
2. FC Lerchenfeld a	11	8	1	2	(8)	68	: 18	25
3. FC Belp a	11	7	2	2	(5)	46	: 23	23
4. FC Münsingen a	11	6	2	3	(1)	35	: 23	20
5. Team Untere Emme	11	6	1	4	(6)	40	: 29	19
6. FC Muri-Gümligen a	11	6	0	5	(4)	32	: 38	18
7. FC Schönbühl a	11	5	2	4	(1)	44	: 26	17
8. ÄmmeTeam a	11	4	1	6	(2)	17	: 35	13
9. FC Spiez a	11	3	1	7	(4)	24	: 29	10
10. FC Aarberg a	11	3	1	7	(6)	31	: 54	10
11. SC Büimpliz 78	11	1	2	8	(20)	17	: 67	5
12. FC Dürrenast a	11	0	1	10	(4)	19	: 70	1



Jun Ca CCJL

Unsere neuen Juniorentrainer seit Sommer 2012



Rolf Spring und Cemil Kirisci, Trainer Ed



René Stettler - Kevin Jordi Trainer Da



Sandro und Sascha Aeschlimann, Trainer B CCJL



Martin Häuselmann und Thomas Weiler, Trainer Fc



Markus Wyss, Trainer Fd



Levin Perreten, Trainer Fa



Mamadi Camara, Trainer Fb

stoller



BAUKERAMIK

INNOVATION
UND HANDWERK

Gümligen ■ www.stoller-baukeramik.ch

**SCHNELLER SURFEN.
GÜNSTIGER TELEFONIEREN.
DIGITALER FERNSEHEN.**



Wir unterstützen mit QuickLine die Junioren des FC Muri-Gümligen!

Für jeden neuen Internet-Vertragsabschluss erhält der FC Muri-Gümligen den Betrag von CHF 100.- zur freien Verfügung (dieses Inserat der Anmeldung beilegen).

Gemeindebetriebe Muri für Gas, Wasser, Abwasser und TeleCom
Thunstrasse 74, 3074 Muri, Tel. 031 950 54 80, www.gemeindebetriebe-muri.ch

Internet Telefon TV/Radio
www.quickline.com



Center Muri

Rolf Trachsel

Carrosserie

Worbstrasse 97 a
3074 Muri bei Bern

Lackiererei

Tel.: 031 711 56 54
Fax.: 031 711 56 86

www.a6-center-muri.ch

info@a6-center-muri.ch



Tenue-Sponsor der Junioren C

Lo-Na «Lokal-Nachrichten» Muri AG
Worbstrasse 190 · 3073 Gümligen
Tel. 031 952 56 60 · Fax 031 952 56 62
mail@lokalnachrichten.ch

Ihr Partner für alle Bauwerke.

Strassenbau Tiefbau Hochbau Damm- und Deponiebau
Gussasphalt Lärmschutz Untertagebau Gleisbau
Industrieböden und Decorbeläge Betonsanierungen
Sportbeläge TU Infrastruktur Steinbruch Port

Walo Bertschinger AG Bern
Feldstrasse 42, 3073 Gümligen
Telefon +41 31 941 21 21, Telefax +41 31 941 34 04
walo.bern@walo.ch, www.walo.ch



Belegungsplan für die Mannschaften des FC Muri-Gümligen 5. November 2012 - 31. März 2013

Mannschaft	Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Trainer/Betreuer	
Aktive I	19.00 - 20.30	½ KuRa	½ KuRa		½ KuRa		Bajram Kurtulus	
Aktive II	19.00 - 20.30	1)			½ KuRa		Franco Pisanello	
Aktive III	18.15 - 19.30			½ KuRa			Victor Bertoa / Matthias Morsch	
Veteranen	19.00 - 20.30		½ KuRa/RPFü				Stefan Bielser / Christoph Miescher	
Junioren A	20.30 - 22.00		½ KuRa		½ KuRa		Urs Brantschen Colin Schwab	
Junioren B	19.00 - 20.30					½ KuRa <i>(mit S.L. Stella)</i>	Sascha Aeschlimann Sandro Aeschlimann	
Junioren Ca	17.30 - 19.00					½ KuRa	Jonas Ritschard David Jordi	
Junioren Cb	17.30 - 19.00		½ KuRa				Daniel Wymann Stephan Herzog / Mike Stump	
Junioren Da (9er Fussball)	17.30 - 19.00		RP Moos		½ KuRa		Kevin Jordi René Stettler	
Junioren Db (9er Fussball)	17.30 - 19.00		½ KuRa			½ KuRa	Daniel Metzger Nigg Eggimann / Bruno Hunziker	
Junioren Dc (9er Fussball)	17.30 - 19.00	½ KuRa				½ KuRa	Martin Abbühl Abraham Abebaw	
Junioren Ea	16.45 - 18.15			½ KuRa			Res Balzli Stefan Riesen	
Junioren Eb	18.15 - 19.30			½ KuRa			Thomas Buri	
Junioren Ec	16.45 - 18.15			½ KuRa			Laurent Robichon Christophe Rüeggesser	
Junioren Ed	17.00 - 18.30	½ KuRa					Cemil Kirisci Rolf Spring	
Junioren Fa		Hallentraining gemäss separatem Belegungsplan						Levin Perreten
Junioren Fb		Hallentraining gemäss separatem Belegungsplan						Mamadi Camara
Junioren Fc		Hallentraining gemäss separatem Belegungsplan						Thomas Weiler / Martin Häuselmann
Junioren Fd		Hallentraining gemäss separatem Belegungsplan						Markus Wytzel
Fussballschule		Hallentraining gemäss separatem Belegungsplan						Ruben Kaser / Michael Gasser

KuRa = KUNSTRASEN RPFü = Roter Platz Füllerich

1) Jan/Feb 2013 von 21.00-22.15 Halle Füllerich in Absprache mit Bern Capitals

Stand 26.11.2012

Bemerkungen:

- Dies ist ein Trainings-Grundbelegungsplan; in gegenseitiger Absprache kann jederzeit davon abgewichen werden.
- Belegung FC Stella-Azzurra: Mittwoch+Freitag 19.30-21.30 / Belegung CREDIT SUISSE: Montag 20.30-22.00

Belegungsplan Hallen für die Mannschaften des FC Muri-Gümligen 5. November 2012 - 31. März 2013

Mannschaft	Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Trainer/Betreuer
Junioren Da (9er Fussball)	keine Halle		8.1.13: Aebnit				Kevin Jordi René Stettler
Junioren Db (9er Fussball)	keine Halle						Daniel Metzger Nigg Eggimann / Bruno Hunziker
Junioren Dc (9er Fussball)	keine Halle						Martin Abbühl Abraham Abebaw
Junioren Ea	16.30 - 18.00					Melchenbühl	Res Balzli Stefan Riesen Thomas Buri
Junioren Eb	18.00 - 19.30	Melchenbühl					
Junioren Ec	16.30 - 18.00			Horbern	Aebnit		Laurent Robichon Christophe Rüeeggger
Junioren Ed	17.00 - 18.30			Melchenbühl			Cemil Kirisci Rolf Spring
Junioren Ea	16.30 - 18.00					Aebnit	Levin Perreten
Junioren Fb	18.15 - 19.30			Füllerich			Mamadí Camara
Junioren Fc	17.00 - 18.15			Füllerich			Thomas Weiler / Martin Häuselmann
Junioren Fd	16.30 - 18.00			Aebnit			Markus Wyss
Fussballschule (ab 17.10.)	16.00 - 17.30			Mooshalle			Ruben Kaser / Michael Gasser

Stand 15.12.2012

Ihr könnt selber entscheiden, ob und wie oft ihr die zugeteilten Hallen nutzen möchtet. Wenn ihr die hier angegebenen Zeiten gar nicht oder über eine längere Zeit vorübergehend nicht nutzt, teilt es bitte dem Juniorenobmann mit. Auch Austausche untereinander sind möglich, bitte an Juniorenobmann melden.

Folgende Hallenzeiten stehen uns auch noch zur Verfügung. Bitte meldet euch an den Juniorenobmann, wenn ihr sie beanspruchen möchtet:

🕒 **Dienstag 16.30-18.00 Uhr:** Turnhalle Aebnit (8.1.13: besetzt durch Jun. Da)

🕒 **Samstag 09.30-11.30 Uhr:** Turnhalle Melchenbühl (8.12.+15.12.12: besetzt durch Jun. Fc | 12.1.13 besetzt durch Jun. Dc | 19.1.13 besetzt durch Jun. Fc/Fd)

🕒 **Samstag 12.00-13.30 Uhr:** Turnhalle Füllerich (5.1.+12.1.13: besetzt durch Jun. Da | 19.1.13: besetzt durch Jun. Dc)

auf dem platz eine
nummer. bei uns
die nummer eins.

orthopädisches zentrum münsingen • krankenhausbweg 18a • 3110 münsingen • www.ozm.com

ozm
die gelenkspezialisten

BAR RISTORANTE

**LA TANA
DEL LUPO**



Fam. Cosenza Nat: 079 300 36 78

Dorfstrasse 11 • 3073 Gümligen-Bern
Tel. 031 951 07 38

tanadellupo@bluewin.ch



egger bier worb

Das Bier aus unserer Gegend

Tel. 031 838 14 14

www.eggerbier.ch





Radio RaBe 95.6 MHz



www.RaBe.ch

**Wir pflegen,
warten und
reparieren
jede Marke.**

**Bei Flückiger
sind Sie glücklicher**



**mitsubishi
MOTORS**

**Langenloh Automobile
Flückiger AG**

Lindenstrasse 2, 3075 Rüfenacht

Telefon +41 (0)31 839 36 00

Fax +41 (0)31 839 72 94

langenlohautomobile@muri-be.ch

Filiale

Tannackerstrasse 37, 3073 Gümligen

Telefon +41 (0)31 951 00 50

Fax +41 (0)31 951 66 08

garage.flueckiger@bluewin.ch

**Renault
Spezialist**

künzi

**Strassenbau, Tiefbau und
Umgebungsarbeiten**

Adolf Künzi AG

Bern, Köniz, Muri, Worb

Schwarzenburg, Biel

031 971 15 15

www.kuenzibau.ch



... natürlich auch für Privatkunden

Vorschau: 23. fcmg-Ochsner Sport Hallenfussballturniere für Junioren B und C vom 22.-24. Februar 2013

Vom Freitag 22. bis Sonntag 24. Februar 2013 führt der FC Muri-Gümligen zum 23. Mal seine traditionellen Hallenfussballturniere für Junioren B und C in der Mooshalle Gümligen durch.



Die Turniere finden wie folgt statt:

JUNIOREN B

- **Freitag 22.2.2013 (Blitzturnier) und Samstag 23.2.2013 (Gruppen- und Klassierungsspiele).**
Teilnehmer: 20 Teams Junioren B der Kategorien Promotion sowie der 1. und 2. Stärkeklasse

JUNIOREN C

- **Sonntag 24.2.2013 (2 Blitzturniere)**
Teilnehmer: 12 Teams Junioren C der Kategorien Promotion sowie der 1. und 2. Stärkeklasse

Das Kicker Stübli-Team wird erstmals unter der Leitung von **Peter Kübli** und seinem Clubhaus-Team für das leibliche Wohl besorgt sein.

Wir freuen uns auf zahlreiche Zuschauer.

Stefan Bielser, Turnierleiter

Rückblick Herbstrunde der Junioren A

„Wier welle üfstigu!“

Unser Ziel haben wir in die Tat umgesetzt. Wir haben es endlich in die Coca-Cola Junior League geschafft. Für viele ist es eine Premiere in dieser höchsten Stärkeklasse zu spielen, weil wir trotz mehrmaligem Aufstieg jedes Mal in die nächsthöhere Juniorenstufe promoviert wurden. Umso mehr geniessen wir jetzt jedes Spiel.

Mit einem **32 köpfigen Kader** starteten wir, nach diversen Freundschaftsspielen, gegen Hüni- bach in die Saison. Uns gelang der Auftakt mit einem 0:2 Rückstand in der 1. Halbzeit nicht wie gewünscht. Nach ermutigenden Worten von Trainer **Urs Brantschen**, konnten wir das Spiel mit einem 2:2 beenden und mit dem ersten Punkt in der Tasche davonziehen. Den FC Allmendingen, welcher in der Herbstrunde 2011 an unserer Stelle aufgestiegen ist, galt es im nächsten Spiel zu schlagen. Nach einem intensiven Match, das wir mit 4:3 gewonnen haben, holten wir uns unsere verdienten 3 Punkte. Der **erste Sieg in der CCJL** war geglückt.

Gegen starke Gegner wie den FC Biel-Seeland zeigten wir im Folgenden grossen Einsatz und Kampfeswillen, welche jedoch oft nur spärlich belohnt wurden. Dazwischen gab es immer wieder Spiele gegen spielerisch unterlegene Gegner, in welchen wir meist die Pflichtpunkte einfahren konnten. Mit dem Fortschritt der Saison machten sich jedoch unsere **zahlreichen Ausfälle** immer wie stärker bemerkbar, und trotz von der Mannschaft gewünschten taktischen Veränderungen konnten wir nicht an unsere Leistungen der vergangenen Matches anknüpfen. Gegen Saisonende häuften sich in **teils unglücklichen, teils hoffnungslosen Spielen** die Niederlagen und wir beendeten die Saison auf dem 8. Rang, womit zumindest das Minimalziel Nichtabstieg erreicht wurde. Selbstverständlich sind wir nun hungrig darauf, in der für viele von uns letzten Saison bei den A-Junioren **unser wirkliches Können** zu zeigen und mit Taten zu glänzen.

Thomas Tesfamariam, Spieler Junioren A



hinten Colin Schwab (Assistent), Simon Stoller, Benjamin Bühlmann, Jannik Ryter, Manuel v.l.n.r.: Bütikofer, Michael Gasser, Moritz Koller, Saare Yosief, Dominique Chetelat, Claude Schmid, Thomas Tesfamariam, Urs Brantschen (Trainer)

vorne Zotim Gugurovci, Jerome Stöckli, Nadcy Singa, Rafael Egloff, Raphael Sidler, Ruben v.l.n.r.: Kaser, Joel Vinzens, Marco Grogg

es fehlen: Florian Bachmann, Nicola Bezzola, Dominik Brantschen, Hendrik Helbling, Luca Hub- schmied, Mathias Krienbühl, Florian Lüthi, Tobias Mader, Adrian Mischler, Nkoa Pau- lin, Fabian Roos, Yannik Schmezer, Noe Sterckx

**BEREITS AB CHF
29 990.-**



IHR VOLVO V50 POLAR EDITION
STEIGEN SIE EIN



**JETZT MIT LEASING
3,9%**

5 JAHRE GARANTIE + 150 000 KM SERVICE + VOLVO ASSISTANCE

Der Volvo V50 Polar Edition ist von der Spitze bis zum Heck auf Leistung und Sicherheit getrimmt. Durch verschiedene Optimierungen erreicht er ausserdem eine beeindruckende Kraftstoffeffizienz und schafft bis zu 1368 km mit einer Tankfüllung. Bei diesem Auto wurde nirgends gespart – ausser beim Preis. Denn jetzt profitieren Sie von 3,9% Leasing und einem unschlagbaren Preisvorteil von CHF 9810.–. Beim Volvo V50 Polar Edition dreht sich alles um Sie: Jetzt bei uns Probe fahren.

VOLVOBERN.CH

Leasing Volvo Car Financial Services: Volvo V50 DRIVE Start/Stop Kinetic 115 PS/84 kW. Katalogpreis CHF 39 800.–. Aktionspreis CHF 29 990.–. Monatsrate CHF 296.–. Sonderzahlung 22%, Laufzeit 48 Monate, 10 000 km/Jahr. Zins nominal 3,9%, Zins effektiv 3,98%, Restwert gemäss Richtlinien der Volvo Car Financial Services. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Limitiertes Angebot gültig solange Vorrat. Treibstoff-Normverbrauch gesamt (nach Richtlinie 1999/100/EU): 3,8 l/100 km. CO₂-Emissionen: 99 g/km (159 g/km: Durchschnitt aller verkauften Neuwagen-Modelle). Energieeffizienz-Kategorie: A. Volvo Swiss Premium* Gratis-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer, Werksgarantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichbare). Nur bei teilnehmenden Vertretern. Abgebildetes Modell enthält ggf. Optionen gegen Aufpreis. Dieses Angebot ist nicht kombinierbar mit anderen Angeboten oder Vorteilen.

GÜMLIGEN VOLVO AUTOMOBILE BERN

AUTO SCHWARZ AG, WORBSTRASSE 171, 3073 GÜMLIGEN, 031 958 44 44, WWW.VOLVOBERN.CH

Rückblick Herbstrunde der Junioren B CCJL

Die B-Junioren mit viel Pech im Fotofinish der CCJL

Die Vorbereitungen im Juli / August verliefen nicht optimal. Viele Junioren nutzten den ganzen Sommer um in die Ferien zu fahren. Bei rund 30 Spielern im Kader hatten wir bis zwei Wochen vor Trainingsbeginn nur ca. acht Leute. Zu wenig, um sich genügend für die CCJL vorzubereiten und dazu noch 16 neue C-Junioren ins B vorstiessen.

Nichtsdestotrotz versuchten wir unser Bestes, um die Jungs noch auf Vordermann zu bringen und Ihnen **das Feriendasein auszuschwitzen**. Das erste und einzige Vorbereitungsspiel gewannen wir dann auch letztlich souverän mit 3:1 gegen Dürrenast. Der erste Meisterschaftsgegner konnte also kommen. Der FC Lerchenfeld gastierte bei uns und die Jungs waren topmotiviert diese ersten drei Punkte auch einzufahren. Das Spiel verlief nur in eine Richtung und bis zur Pause hätten wir mit vier bis fünf Toren Unterschied führen müssen. Es kam jedoch, wie es im Fussball immer kommt. **Wer die Tore nicht macht, kriegt sie!** Zwei Torschüsse aufs Tor - 2 Tore. Wir verloren das Spiel unverdient mit 1:2 und mussten uns nun auf das Nächste konzentrieren. Der Gegner hiess - Porrentruy.

Hier hatten wir noch Wiedergutmachung zu leisten und wir reisten an einem sehr regnerischen Tag - jedoch guter Laune - ins Jura. Das Spiel gestaltete sich in der ersten Halbzeit ausgeglichen und es stand 1:1 zur Pause. Nach der Pause ging bei uns nichts mehr und wir gaben die Partie aus der Hand und dies gleich mit 7:2 (Notabene auch durch sehr umstrittene Schiedsrichterentscheide - aber das ist ja nichts Neues im Jura☺).

Wir mussten wieder **auf die Siegerstrasse zurückkehren** und änderten unsere Taktik. Wir stellten die Mannschaft auf ein defensives 4-4-2 um und versuchten so mit den Aussenläufern schnelle Gegenzüge zu fahren. Die Umsetzung dieser Taktik wurde von den Spielern sofort adaptiert. Wir gewannen das nächste Spiel gegen Team Oberaargau mit 4:1 und der Ärger über die zwei verlorenen Spiele war schnell wieder verfliegen.

Was ab diesem Spiel teilweise für Fussball gezeigt wurde, war auch von aussen schön mit anzusehen. Die Jungs spielten sich - ja man könnte fast sagen - in einen Rausch. **Herrliche Passstaffeten, wunderschöne Tore** waren die Folge. Die nächsten Gegner (Etoile Biel / Bern / Azzuri Bienne / Dürrenast) wurden allesamt bezwungen. So kam es im 8. Spiel zum Spitzenkampf mit dem Team Untere Emme. Eine couragierte Teamleistung führte auch hier zu einem 2:1 Sieg und wir grüssten von der Tabellenspitze.

Es schien als könne uns in dieser Verfassung niemand das Wasser reichen und auch gegen den starken Gegner Delémont waren wir bis in der 91. Minute auf der Siegerstrasse als der (zugegeben verdiente) Ausgleich doch noch erzielt wurde. 19 Punkte aus den letzten 7 Spielen war die Bilanz und wir schnupperten an der Herbstmeisterschaft. Doch es waren noch zwei schwierige Partien zu absolvieren. Da der Schnee zu dieser Zeit einsetzte, mussten wir für das Spiel gegen Münsingen auf den Kunstrasen ausweichen. Dies kam unserem Spiel (über die Flügel) nicht zu Gute und wir gingen bis zur Pause mit 0:1 in Rückstand. Die Jungs taten sich auch in der 2. Halbzeit schwer (vielleicht lag es daran, dass sich wieder einmal die Coca-Cola League mit Kamerateam auf dem Gelände befand - man weiss es nicht genau☺). Fakt ist, wir verloren das Spiel 1:3 und mussten auf Patzer der anderen Teams hoffen. Dies geschah tatsächlich und wir standen auch vor dem letzten Spieltag auf Platz 1, wobei bis zum 5. Platz nur minimale 2 Punkte Abstand lagen.

Der letzte Match musste entscheiden und dies gegen den wiedererstarkten FC Breitenrain. Das Spiel fand auf dem Kunstrasen Bodenweid in Bümpliz statt, da alle Rasenplätze schon für den Winter gesperrt wurden. Wir begannen standesgemäss und gingen 1:0 in Führung. Danach

klappte jedoch überhaupt nichts mehr und zur Pause stand es 4:1 für den Gegner. Schlussresultat 5:2 für Breitenrain. Wir waren nah drann, konnten aber in der Endphase der Saison nicht mehr durchziehen und wurden auf den 4. Platz durchgereicht, was nach meiner Ansicht immer noch eine **Top-Leistung in der höchsten Spielklasse** ist. Die Gruppe war sehr ausgeglichen und zwischen dem 1. Platz und dem 6. Platz lagen nur mickrige drei Punkte.

In der Rückrunde werden wiederum die Karten neu gemischt. Mit den Aufsteigern Köniz und Ostermundigen werden zwei starke Mannschaften die Gruppe komplettieren. Das Trainerduo Aeschlimann/Aeschlimann wird sich für die Vorbereitung einiges überlegen, um die Jungs für 90 Minuten und mehr fit zu kriegen und auch einige taktische Anpassungen vornehmen.

BRAVO GIELE! Es hat uns sehr viel Spass gemacht mit Euch zu arbeiten - in fussballerischer wie in menschlicher Hinsicht. Ich habe wirklich selten eine solch **faire und respektvolle Mannschaft** gesehen. Wir sind überzeugt, dass dies auch im nächsten Jahr so sein wird.

PS: Wir möchten es hier nicht versäumen noch Isayas Gute Besserung zu wünschen! Er brach sich ganz unglücklich im letzten Spiel gegen Breitenrain das Schlüsselbein. Gute Genesung!

Sascha Aeschlimann & Sandro Aeschlimann, Trainer B



hinten Sascha Aeschlimann (Trainer), Shpend Zymberaj, Adrian Potoki, Abraham Abebaw, v.l.n.r.: Jonas Bruni, Yannic Schönenberger, Manuel Kämpf, Lukas Stoller, Thanujhan Vasanthakumaran, Sandro Aeschlimann (Co-Trainer)

vorne Fabrice Gonzalez, Noa Parli, Matthias Eggenschwiler, Benedikt Locher, Manuel Sidler, Manuel Milani, Gabriel Vieira, Nevzad Hotlani, Isayas Tesfamariam

fehlen: Michael Bachmann, Simon Brantschen, Lucien Brilland, Eros Concarì, Michael Forzato, Dominik Hunziker, Michael Kämpf, Nicolas Müller, Simon Roncoroni, Ralph Schelling, Michel Seeberger, Eleonit Smajli, Cyril Winkler

In letzter Minute: Kurz vor Redaktionsschluss wurde uns mitgeteilt, dass die B-Junoren des fcmg den **1. Rang in der Fairnessrangliste** des FVBJ in der Vorrunde 12/13 belegten. Der Verein gratuliert dem fairen und sportlichen Team herzlichst. **Witer so Giele!**

Klassierungen Junioren

Junioren C 2. Stärkeklasse - Gruppe 2 (Herbstrunde)

1. FC Bolligen	8	8	0	0	(1)	58 : 14	24
2. SV Kaufdorf a	8	7	0	1	(0)	55 : 13	21
3. SC Worb b	8	6	0	2	(4)	31 : 24	18
4. FC Muri-Gümligen b	8	4	1	3	(2)	27 : 34	13
5. FC Weissenstein Bern b	8	4	0	4	(0)	33 : 29	12
6. SC Jegenstorf	8	3	0	5	(2)	40 : 39	9
7. FC Ostermundigen b Mädchen	8	2	0	6	(0)	9 : 49	6
8. Femina Kickers / Thun U16 Mädchen	8	0	2	6	(3)	13 : 35	2
9. FC Laupen	8	0	1	7	(1)	18 : 47	1



Junioren D/9 - Gruppe 1 (MFV - Stkl. 2 - Herbstrunde)

1. FC Goldstern a	9	7	1	1	39 : 15	22
2. SC Bümppliz 78 a	9	6	0	3	42 : 20	18
3. FC Wyler a	9	6	0	3	31 : 17	18
4. SV Kaufdorf a	9	5	2	2	23 : 15	17
5. FC Wabern a	9	4	1	4	29 : 30	13
6. FC Bolligen a	9	3	1	5	21 : 37	10
7. SC Wohlensee	9	3	0	6	18 : 29	9
8. FC Münsingen / Rubigen b	9	3	0	6	17 : 40	9
9. FC Muri-Gümligen a	9	2	2	5	21 : 38	8
10. SC Jegenstorf a	9	2	1	6	28 : 28	7



Junioren D/9 - Gruppe 3 (MFV - Stkl. 2 - Herbstrunde)

1. SC Thörishaus a	8	7	1	0	47 : 10	22
2. FC Muri-Gümligen b	8	5	2	1	34 : 16	17
3. SC Grafenried a	8	5	1	2	34 : 27	16
4. FC Sternenberg a	8	4	2	2	34 : 29	14
5. SC Ittigen a	8	4	2	2	21 : 17	14
6. FC Gerzensee	8	3	0	5	20 : 31	9
7. FC Schwarzenburg a	8	2	0	6	26 : 32	6
8. AS Italiana	8	2	0	6	13 : 38	6
9. SC Worb b	8	0	0	8	11 : 40	0



Junioren D/9 - Gruppe 4 (MFV - Stkl. 2 - Herbstrunde)

1. FC Breitenrain c	7	5	1	0	46 : 15	16
2. FC Goldstern b	7	5	1	1	30 : 10	16
3. FC Ostermundigen b	7	4	0	2	24 : 10	12
4. SC Bümppliz 78 b	7	4	0	3	25 : 16	12
5. SC Holligen 94	7	4	0	3	26 : 20	12
6. FC Wabern b	7	2	0	5	26 : 31	6
7. FC Münsingen / Rubigen c	7	1	0	6	9 : 44	3
8. FC Muri-Gümligen c	7	1	0	6	13 : 53	3
9. FC Schönbühl b	R0	0	0	0	0 : 0	0






Wir schaffen Lösungen!

<p>Stark- und Schwachstromanlagen EDV- und Kommunikationsanlagen Sicherheitseinrichtungen Zutrittskontrollen</p>	<p>Beratung, Planung, Verkauf Ausführung, Unterhalt, Reparaturen</p> <p>24-h-Pikettdienst 031 950 60 77</p>
--	--



GERBER AG
CH-3073 Gümliigen • Tel. 031 950 60 70
www.gerberelektro.ch • info@gerberelektro.ch

Weinkultur seit 1922

vennerhus weine



Vennerhus Weine AG
CH-3506 Grosshöchstetten

Weine, die begeistern!

www.vennerhus.ch

Rückblick Herbstrunde der Junioren Da

Aus genau 8 Db- & 8 Ea-Junioren entstand in den Sommerferien das definitive Da 16er-Kader. Es trafen also 8 D-Routiniers auf 8 D-Frischlinge - kurz gesagt, ein neuer, sehr spannender Mix!

Nach kurzer Angewöhnungs- bzw. Vorbereitungszeit in der Ferientrainingswoche und weiteren Trainings ging es kurzerhand los mit der Meisterschaft. Als junges Team spielten wir engagiert und stark gegen die ersten beiden Gegner. Dann landeten wir in einem Tief. Nacheinander haben wir drei Spiele unglücklich, dennoch klar verloren. Was war los, dass wir uns so einfach überrumpeln liessen? Fehlte das Selbstvertrauen und die Überzeugung, ergo ein mentales Problem? Wir wissen es immer noch nicht.

Klare Statements waren nun gefragt. Erfreulich, dass der Einsatz, Kampfwillen, das Engagement und Vertrauen zurückkehrte. An der Überzeugung beim Abschluss fehlte es jedoch immer noch. Wichtige Punkte konnten wir jeweils knapp nicht sichern. Trotz vereinten Kräften und einem Unentschieden gegen den Gruppenleader am Schluss vermochten wir unsere Rangierung nicht mehr zu verbessern. Bereits ein unglücklicher Schiedsrichterentscheid kann eben schon viel bewirken. Auch Superleague-Teams aus der Umgebung haben Durchhänger...

Zum Glück steht die Ausbildung für uns Trainer klar im Vordergrund. Nach der Meisterschaft konnten wir dank guten Verhältnissen bis Ende November weiterhin zweimal wöchentlich trainieren und eifrig an unserer Passqualität feilen. Technisch gesehen und vom Einsatz her sind wir sehr zufrieden mit den vergangenen Trainings. Jedoch haben wir auch festgestellt, dass die Konzentration im kurzen und intensiven Herbstquartal mit diversen Schulreisen, Landschulwochen, KUW-Terminen etc. zu wünschen übrig liess. Wichtig ist, wir Trainer sind stolz auf unser junges Da-Team und dessen Fortschritte. Überzeugung im Abschluss, Passqualität, den Ball laufen lassen und noch konzentrierter trainieren, daran arbeiten wir in Zukunft.



Jungs, wir bleiben am Ball!

Lieber **Leon**, in der letzten Zeit konntest Du leider aufgrund Deiner Verletzung nicht mittraieren. Wir wünschen Dir von Herzen weiterhin gute Genesung! Möge Deine Entzündung gut heilen. Schön, konntest Du am Abschlussabend trotzdem dabei sein. Wir freuen uns auf Dein baldiges Comeback.

An dieser Stelle möchten wir uns herzlich bei den Jungs für ihren unermüdlichen Einsatz und den Eltern fürs Fahren, Anfeuern, Unterstützen und Helfen bedanken. Herzlichen Dank überhaupt an Alle, welche uns in irgendeiner Form unter die Arme gegriffen haben.

Nach der verdienten Winterpause werden wir frisch, motiviert und konzentriert mit der Vorbereitung in der Halle beginnen. Für das erste Januar-Hallenturnier sind bereits drei Hallentrainings gebucht.

Röne und ich freuen uns auf neue Herausforderungen und Abenteuer mit den Jungs vom Da!

Junioren Da on Ice 2012 - Schlöfen auf der Ka-We-De

Um die Herbstrunde gemeinsam abzuschliessen, begaben wir uns am Dienstagabend, 11. Dezember 2012 auf die Eisbahn! Fast das komplette Da-Team, in Begleitung zahlreicher Eltern, schnürte in der Ka-We-De die Schlöf. Nach dem „Chappe-“ und „Händsche“-Check ging es Richtung Eis. Die Vorfreude war auch bei den Jungs gut zu spüren, sie konnten es kaum erwarten. Unmittelbar vor dem Betreten des Eises wurde es dann doch etwas stiller, ein gewisser Respekt vor der glatten Fläche zeigte sich. Mit leicht wackeligen Beinen betraten die „Giele“ in 1er Reihe die Eisbahn. Nach einer gemächlichen Angewöhnungs- / Aufwärmrunde spielten wir „Fangis“ oder warfen einander einen kleinen Ball zu. Übrigens, der Da-Rekord 2012 liegt bei 28 nachdem der Eismeister uns unterbrechen musste. Zwischendurch stärkten wir uns mit Weggli, Schoggistängeli und warmem Tee. Uns freut, dass beinahe alle Jungs dabei sein konnten. Es war ein cooler Event, merci fürs Kommen!



Das Team Da wünscht Euch allen frohe Weihnachten & vom Eis aus wörtlich „e Guete Rutsch!“

*Team Da
Röne & Kevin*

Rückblick Herbstrunde der Junioren Db

Platz 1 nur knapp verpasst!

In nahezu gleicher Zusammensetzung nahm unsere ehemals im Dc spielende Mannschaft, nun ergänzt durch Ea und Da Junioren, die Vorrunde in der Db Meisterschaft mit **vollem Elan** in Angriff. Sie enttäuschte uns nicht und übertraf unsere Erwartungen bei weitem. Die neuen Spieler wurden ohne Probleme voll integriert und das Team schloss die Vorrunde auf dem hervorragenden 2. Platz ab. Bei nur einem verlorenen Match und dem zweitbesten Torverhältnis zeigten unsere Jungs, was in ihnen steckt und welches **Potential gegen oben** noch vorhanden ist. Nebst einer starken Geschlossenheit in der Mannschaft zeigten die jungen Spieler vor allem viel **Moral und Charakterstärke**. Längst verloren geglaubte Spiele wurden noch gedreht und der Glaube in die eigenen Stärken ging nie verloren.

Es macht viel Spass und es erfüllt uns auch ein wenig mit Stolz, Trainer dieser Mannschaft sein zu dürfen. Wir freuen uns jedenfalls schon jetzt auf die Rückrunde, wo die **Bestätigung des bisher Erreichten** keine leichte Aufgabe sein wird.

Daniel Metzger, Nigg Eggimann & Bruno Hunziker, Trainer Db



hinten v.l.n.r.: Nigg (Coach), Morris, Nicolas, Ryan, Roman D., Noel, Dänu (Coach)
 vorne v.l.n.r.: Ricci, Romi, Gian, Luka, Lele, Noah, Luca, Joel
 liegend v.l.n.r.: Dan, Julian
 Fehlen: Bruno (Coach) und Derek



Ein starkes Doppel...!

Gerber B+S Küchen AG

Niklaus Bigler

Hans Schenk



Murifeldweg 2 + 4 3006 Bern

Telefon 031 351 02 21

www.gerberbskuechen.ch

gerber-bs-kuechen@bluewin.ch

BGT | SCHÖNENBERGER ● GROLIMUND

TREUHAND  KAMMER

Wirtschaftsprüfung und Unternehmensberatung
im Register RAB eingetragene Revisionsexperten

Treuhand und Steuerberatung
Personal- und Lohnbuchhaltung

Hauptsitz:
Belpstr. 4, 3074 Muri b. Bern
T 031 950 88 88
F 031 950 88 89

www.bsgtreuhand.ch • info@bsgtreuhand.ch

Niederlassung:
Obere Bahnhofstr. 13, 5507 Mellingen
T 056 493 08 88
F 056 493 08 80

DIMARO | IT-SERVICES ●

Hard- und Software
IT Infrastruktur und Netzwerk

Belpstr. 4, 3074 Muri b. Bern
T 031 950 88 77
F 031 950 88 78
www.dimaro.ch • it@dimaro.ch

ASP und Outsourcing
IT Management und Beratung

GROSSMANN STOREN

Tel. 031/931 99 79

Obere Zollgasse 72, 3072 Ostermundigen

www.grossmannstoren.ch



Ihr Spezialist für:

Storenmontagen

Storenberatung

Reparaturen

Rückblick Herbstrunde der Junioren Ea

Aufstieg in die Promotion nur knapp verpasst!

Nach der erfolgreichen letzten Saison hatten wir uns im Sommer ein hohes Ziel gesteckt: das Erreichen der Promotion! Die Konkurrenz war stark und wir hatten uns an die Intensität der 1. Stärkeklasse erst zu gewöhnen. Trotz grossen Fortschritten hat es letztlich nicht gereicht. Einerseits hatten wir häufig Absenzen zu beklagen, andererseits müssen wir uns im Zweikampf und im absoluten Siegeswille noch verbessern.

Was aber bleibt sind viele gute und nur knapp verlorene Spiele. Das Team, mittlerweile aus 14 Spielern bestehend, ist fussballerisch auf dem richtigen Weg. Die Niederlagen haben den Jungs den Spass nie geraubt. Spätestens beim Duschen wurde schon wieder gesungen und gewitzelt. Wir freuen uns jetzt auf den Winter und die Hallenturniere und wünschen allen ein erfolgreiches 2013!

*Res Balzli und Stefan Riesen
Trainer Ea*



Rückblick Herbstrunde der Junioren Ec

Gespannt und voller Freude sind die 14 Junioren des Ec nach den Sommerferien im August zum Training beim Aebnit-Schulhaus erschienen. Alle kannten sich aus der Meisterschaft (1.Stärkeklasse) bei den F-Turnieren und vom gemeinsamen Trainingsort im Füllerich.

Die Integration von ehemaligen Fa und Fb Junioren klappte problemlos.

Wir hatten auf Anhieb Erfolg in der 3.Stärkeklasse bei den E-Junioren. Wir wurden 1x Turniersieger in Ostermundigen, 5x Turnierzweite und 1x Turniertritte! Wow!

Die Umstellung vom 5er auf den 7er Fussball mit für Sie neu geltenden „Regeln“ (Kein Abstoss, Kein Auskick, Offside-Regel und obligatorisches Duschen) wurden sehr schnell umgesetzt. Im Training wurde auch immer fleissig geübt, und nachdem Ich im August das C-Diplom erfolgreich abschloss, konnten Chrigu Rügsegger und ich die Trainings noch effizienter gestalten um den Jungs die nötigen Tricks beizubringen.

Chrigu und ich möchten uns für das Vertrauen und die Unterstützung und Ausrüstung (Spielbälle, Ausgangs-Trainer) beim Sportchef, Juniorenobmann, Koordinator und speziell auch bei den Eltern bedanken.

Einen grossen Dank möchten wir auch unseren Spielern geben, die immer vollen Einsatz gegeben haben. Ihr seid für uns Weltklasse!

Laurent Robichon, Trainer Ec



hinten ROBICHON Laurent (Trainer), PETRI Yanis, SCHNEEBERGER Fabio, ROBICHON Aurèle,
v.l.n.r.: MÜLLER Bode, RHARROUBI Hamza, RÜEGSEGGER Shane, MARTIN Levi, RÜEGSEGGER
Christophe (Trainer)

vorne MEIER Nathan, LY Yanic, HÄHNI Luis, SOLAZZO Michele, UFHEIL Rémi, WYSS Colin,
v.l.n.r.: PEREIRA Hugo

Weihnachtsturnier der Junioren D-F vom 1. Dezember 2012 mit Special Guest

Das traditionelle Weihnachtsturnier für die Jüngsten des Vereins fand auch dieses Jahr unter grossem Zuschauerinteresse in der Mooshalle statt.

Als am Samstag um 09:15 das Turnier mit den Junioren Da / Db / Dc / Ea und Ec begann, hatten sich schon viele Eltern, Verwandte und Interessierte auf der Tribüne der Mooshalle eingefunden. Wie üblich spielte man in zufällig zusammengestellten Teams, der Spass stand stets im Vordergrund. Den Zuschauern wurden interessante, spannende und insgesamt ausgeglichene Spiele präsentiert. Zum Schluss setzte sich hier der FC Barcelona durch.



Die stolzen Sieger des Vormittagsturniers

PRESTO PIZZA

Gratis Hauslieferdienst - Keine Mindestbestellung

TEL. 031 932 30 00



WWW.PRESTOPIZZA.CH

MITTAGS - AKTION

über den Mittag (Mo–Fr) kostet die Pizza

Pizza Margherita **Fr. 10.–**

alle anderen Pizzen **Fr. 12.–**

Pasta nach Wahl **Fr. 15.–**

Dazu ein Getränk 0,33 l
alkoholfrei nach Wahl **GRATIS!**

Gross war die Freude und bei Manchen wohl auch die Überraschung als am Mittag YB-Profi *Christoph Spycher* in der Halle erschien und freudig Autogramme gab.



Die anwesenden Trainer und Vorstandsmitglieder zusammen mit Christoph Spycher (obere Reihe, 5.v.l.)

Im gleichen Modus spielten am Nachmittag die Junioren Ec / Ed / Fa / Fb / Fc und Fd. Nicht minder unterhaltsam ging es hier zu und her, viele Tore und enge Spiele brachten ein spannendes Turnier. Der stolze Gewinner war hier der FC Liverpool (siehe unterstes Bild)



Neue Leiter und Info Kinderfussballschule

Im letzten Sommer durften wir die Leitung der Kinderfussballschule übernehmen. Es macht uns Freude, zu sehen, wie die 5-7 Jährigen ihre ersten Erfahrungen mit dem Fussball machen. Wir versuchen den Spass, den wir am Sport haben, weiter zu geben, denn auch wir haben vor beinahe 13 Jahren im KIFU begonnen, haben nun alle Juniorenstufen des Clubs durchlaufen und sind momentan Teil der A-Junioren. Wir möchten auch unseren 6 Trainern danken, welche grossartige Arbeit leisten. Auch wenn es manchmal nicht ganz einfach ist behalten sie immer einen kühlen Kopf und leiten die Trainings sehr souverän.

*Michael Gasser, Ruben Kaser
KIFU-Leiter*



Die Fussballschule wird im neuen Jahr 2013 am **Mittwoch, 9. Januar 2013** aufgenommen und dauert bis und mit **Mittwoch, 27. März 2013**. Während der Februar-Ferienwoche (2.-10.2.13) und später den Frühlingferien (6.-21.4.13) findet keine Fussballschule statt.

Auskunft: Auskunft über Anmeldung erteilen Ihnen gerne die beiden Leiter der Fussballschule:

KASER Ruben
Wildermettweg 51
3006 Bern
N: 079 519 77 00

GASSER Michael
Tavelweg 7
3074 Muri bei Bern
N: 079 793 94 74

BAUMANN + EGGIMANN AG

Biglen Zäziwil

tuerundraum.ch



www.tuerundraum.ch

Küche und Bad • Innenausbau, Türen • Planung Gesamtrenovationen
Individuelle Massarbeiten • Holzböden, Parkett, Kork • TRINATURA
Schlafsysteme aus Holz • Furnieren und Belegen • HI-MACS Acrylstein
Ausstellung • Beratung • Mühlestrasse 7 • 3507 Biglen
Produktion • Planung • Hinterlenzligenweg 5 • 3532 Zäziwil • T 031 711 47 30

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Sponsoren

A6 Center Muri GmbH, Lackiererei, Muri bei Bern
 Adolf Künzi AG, Muri bei Bern
 Aeschbacher AG, H.-J. Aeschbacher, Worb
 Anzeiger Region Bern, Bern
 Auto Küng AG, Martin Küng, Allmendingen
 Auto Marti AG, F. Marti, Niederwangen/Gümligen
 Auto Schwarz AG, Volvo, Gümligen
 AXA Winterthur, Peter Burkhardt, Gümligen
 Bäckerei Stalder, Ulrich Stalder, Muri/Gümligen
 Baumann + Eggmann AG, Küchenbau, Zäziwil
 BGT SCHÖNENBERGER GROLIMUND, Treuhand,
 Muri bei Bern
 Bula Elektro, Gümligen
 Burkhard & Co. AG, Malerei u. Gipserei, Gümligen
 davidküchen, Manfred Hurni, Gümligen
 Donatorenvereinigung (99er Club), Muri bei Bern
 Dosenbach-Ochsner AG, Bern/Dietikon
 Drogerie zum Zentrum, Peter Streuli, Gümligen
 E. Bigler Transporte AG, Gümligen
 Egger AG, Bierbrauerei, Worb
 Friedli Heizungen, Muri bei Bern
 Garage & Carrosserie E. Schneider AG, Gümligen
 Gärtner Adrian GmbH, Muri bei Bern
 Gemeindebetriebe, Quickline, Muri bei Bern
 Gerber AG, Elektro + Telekom, Gümligen
 Gerber B+S Küchen AG, Bern
 Global Finance & Management AG, Ostermündigen
 Grize AG, Muri bei Bern
 Grossmann Storen, Christoph Grossmann,
 Ostermündigen
 Guntern Sanitär+Heizung, J. Guntern, Gümligen
 Hene's Veloshop, Heinz Frauchiger, Gümligen
 Hotel Restaurant Sternen, Thomas König,
 Muri bei Bern
 Iseli Druck, Hans Iseli, Gümligen
 Kunstreich AG, Marianne Reich Arn, Bern
 Langenloh Flückiger AG, Beat & Bruno Flückiger,
 Rüfenacht/Gümligen

Lehmann Reisen, Balz Stump, Bern
 Lengacher Optik, Gümligen
 Lettra Design, Liebefeld
 Liebermann R-TV, Beat Liebermann, Gümligen
 Liechti AG Metzgerei, Worb
 Lokal-Nachrichten Muri AG, Fritz Mäder, Gümligen
 Malerei Bruno Neuenschwander, Gümligen
 Merz Baulösungen AG, Gümligen
 Metzgerei Spahni AG, Zollikofen
 Möbelschreinerei Christian Rimle, Gümligen
 Moosservice, Martin Grütter, Gümligen
 OZM, Orthopädisches Zentrum, Münsingen/Muri
 Pizzeria La Stella, Gümligen
 Pochon Optik GmbH, Gümligen
 Presto Pizza GmbH, Bahattin Ergül, Ostermündigen
 Pulver AG, Haustechnik, Köniz
 Radio RaBe, Bern
 Repavit Storen & Service AG, Ch. Schneider, Bern
 Restaurant Grotto Ticino, Pizzeria Cafiero,
 Domenico Cafiero, Bern
 Restaurant La Tana del Lupo, Fam. Cosenza, Gümligen
 Restaurant Pizzeria Venner Stöckli,
 Reto Regattieri, Gümligen
 Restaurant TAO TAO, Lieng Seav, Gümligen
 SAWO Sägesser Worb AG, Rudolf Michel, Worb
 Schwanen-Apotheke Bern AG, H. von Graffenried, Bern
 Ski- & Velo-Center AG, Ittigen
 Steimle Fenster AG, Bern
 Stoller Baukeramik, André Siegenthaler, Gümligen
 Supporter-Vereinigung fcmg, Gümligen
 Trend Werbeartikel GmbH, Gümligen
 UBS AG, Gümligen
 Unico Data AG, Münsingen
 Valiant, Bern/Gümligen
 Vennerhus Weine AG, N. Wittwer, Grosshöchstetten
 Walö Bertschinger AG, Gümligen
 Zollinger Immobilien-Treuhand,
 Hans Rudolf Zollinger, Gümligen



Ausrüster, Haupt- und Dress-Sponsoren sowie Partner des FC Muri-Gümligen

**OCHSNER
SPORT**

Starke Marken. Starke Preise.

VALIANT

OZM

orthopädisches zentrum münsingen

**Automobile
Flückiger AG**



künzi



AESCHBACHER

vennerhus
weine
Weine, die begeistern!
www.vennerhus.ch



supporter
vereinigung

E. Bigler Transporte AG
Feldstr. 55, 3073 Gümligen
Tel. 031 951 00 14

...e suberi Sach!

• **Wir entsorgen**

z. B. Abfall

• **Wir räumen**

z. B. Keller/Estriche

• **Wir verkaufen**

z. B. Container

www.steimle.ch

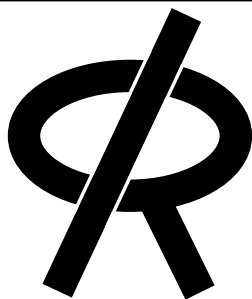


Steimle Fenster AG
Rosenweg 38
CH-3007 Bern

T 031 379 14 14
F 031 379 14 15

info@steimle.ch

STEIMLE
FENSTER



Christian Rimle

Möbelschreinerei Holzbeizerei Antikrestaurationen

- *Möbelrenovationen*
- *Farblackierungen*
- *Küchen auffrischen, neu lackieren*
- *Tischplatten wasser- und alkohlbeständig lackieren*
- *Hauseingangstüren neu behandeln*
- *Treppen neu lackieren, oelen*

Wiesenstrasse 15a, 3073 Gümligen
Telefon 031 951 25 66, Telefax 031 951 90 92
email: christian.rimle@bluewin.ch

Der Beginn einer erfolgreichen Partnerschaft...

Volvo Automobile Bern, Auto Schwarz AG und der *fcmg*

Es freut uns ausserordentlich, dass wir mit Volvo Automobile Bern eine Partnerschaft im Bereich Sportlerleasing eingehen konnten. Funktionäre und Spieler der 1. Mannschaft haben die Möglichkeit zu äusserst attraktiven Bedingungen während 15 Monaten ein Fahrzeug der Volvo-Automobil-Flotte zu benutzen! Im Gegenzug unterstützt die Volvo Automobile Bern den *fcmg* mit einem namhaften Frankenbeitrag pro „vermitteltes“ Fahrzeug.

Wer ist der neue Partner des FC Muri Gümligen?

1968 übernahm die heute als Volvo Automobile Bern bekannte Garage die Marke Volvo - im Handelsregister ist sie jedoch als Firma Auto Schwarz AG eingetragen. Der grösste Volvo Vertreter der Schweiz bietet nebst der gesamten Neuwagen Produktpalette über 100 VOLVOSELEKT Gebrauchtwagen an - in der umgebauten Filiale findet sich schweizweit die grösste Auswahl an schwedischen Fahrzeugen.

Die Auto Schwarz AG, eine Tochter der Volvo Automobile (Schweiz AG), beschäftigt 45 Mitarbeiter, darunter 10 Lehrlinge. Vom Verkauf über Administration, Service, Unterhalt bis zum Teilelager bietet das Autohaus umfangreiche Dienstleistungen an. Im Zuge der Erweiterung wird demnächst auch die Werkstatt ausgebaut, um einen noch besseren Werkstattservice mit hoher Kapazität anbieten zu können.

Der neue Geschäftsführer **Reto Heimberg** und sein Team freuen sich schon heute auf Ihren Besuch! Zusätzlich können alle Mitglieder des *fcmg* von Sonderangeboten, speziell für unseren Club kalkuliert, profitieren! Lassen Sie sich beraten! Ein Besuch lohnt sich!



von links nach rechts: **Bruno Hunziker** Präsident, **Reto Heimberg** Geschäftsführer Volvo Automobile Bern, **Simon Gouw** Leiter Marketing und Kommunikation



KRAFTVOLL: VOLVO V60 HUSKY EDITION

FÜR NUR
CHF **54 900.-**

KUNDENVORTEIL CHF 11 074.-



JETZT MIT LEASING
3,9%

EXKLUSIV FÜR DIE SCHWEIZ: 5 JAHRE GARANTIE + 150 000 KM SERVICE + VOLVO ASSISTANCE

VOLVOCARS.CH

Leasing Volvo Car Financial Services (BANK-now AG): Volvo V60 Husky Edition D4 AWD Momentum 230 PS/171 kW. Katalogpreis CHF 65 974.-, abzüglich Kundenvorteil CHF 11 074.- ergibt einen Verkaufspreis von CHF 54 900.-. Monatsrate CHF 451.-, 1. grosse Leasingrate 20%, Laufzeit 48 Monate, 10 000 km/Jahr. Zins nominal 3,9%, Zins effektiv 3,98%. Restwert gemäss Richtlinien von Volvo Car Financial Services (BANK-now AG). Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Angebot gültig bis auf Widerruf auf Volvo V60 Husky Edition des Modelljahres 2013. Treibstoff-Normverbrauch gesamt (nach Richtlinie 1999/100/EU): 6,4 l/100 km. CO₂-Emissionen: 169 g/km (159 g/km Durchschnitt aller verkauften Neuwagen-Modelle). Energieeffizienz-Kategorie: C. Volvo Swiss Premium*. Gratis-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer, Werksgarantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte). Nur bei teilnehmenden Vertretern.

Gümligen **Volvo Automobile Bern**

Auto Schwarz AG, Worbstrasse 171, 3073 Gümligen, 031 958 44 44, volvobern.ch

Neue Pächter fürs Clubhaus

Peter und Irène Kübli übernehmen die Hauptverantwortung für den Betrieb des *Kickerstübli* ab 1. Januar 2013

Am 21. November 2012 konnten die Verantwortlichen der Genossenschaft des Clubhauses des *FC Muri-Gümligen* den Vertrag mit dem neuen Pächter unterzeichnen.

Sowohl die Genossenschaft, wie auch der *fcmg* fühlen sich glücklich, dass das Ehepaar **Peter und Irène Kübli** die alleinige Verantwortung für den Clubhausbetrieb übernimmt. Sie haben bereits in den letzten 18 Monaten die Hauptverantwortung für den Betrieb übernommen. In dieser Zeit konnten sie zusammen mit ihren tollen Helfern eine Basis schaffen, die allen Beteiligten entspricht. Die Verantwortlichen der Genossenschaft und des *fcmg* möchten sich an dieser Stelle herzlich für das Engagement und den Einsatz bedanken.

Wir freuen uns auf die gemeinsame Zukunft und wir werden Anfangs des neuen Jahres über Änderungen des Betriebes 2013 informieren.



Irène und Pesche, danke viu mau!

Rudolf Waber

Das Clubhaus bleibt bis zum 4. Februar 2013 geschlossen. Am 5. Februar ab 18:00 startet das *Kickerstübli* in die neue Saison. Wir freuen uns!

Ausflug der Supporter-Vereinigung des *fcmg*

Besuch bei der REGA als Highlight

Am Freitag 21.9.2012 fand der traditionelle Ausflug der Supporter-Vereinigung, welcher durch das ehemalige Vorstandsmitglied Roger Berset organisiert wurde, statt. Die anwesenden Supporterinnen und Supporter wanderten zuerst gemütlich von Muri über die Auguetbrücke ins Propellerstübli nach Belp, wo sie ein Apéro serviert bekamen.

Eine Stunde später kamen die Supporter in den Genuss eines sehr informativen Besuches der REGA Einsatz-Basis Belp, dies dank den kompetenten Ausführungen von Herr Rolf Liniger. Er führte uns mit seinen Erzählungen in die tägliche Arbeit der REGA ein. Bei strahlend schönem Wetter durften wir dann noch einen REGA-Helikopter (Eurocopter EC145) besichtigen. Nach Bus- und RBS-Fahrten nach Wabern wurde der Anlass mit einem gemeinsamen, gemütlichen und feinen Nachtessen im **Restaurant Maygut** in Klein-Wabern abgerundet.



Weitere bildliche Eindrücke sind in der Fotogalerie der *fcmg*-Homepage ersichtlich...

Supporter-Vereinigung



Rückblick und Ausblick

Liebe *fcmg* Supporterinnen und Supporter

Das Jahr 2012 ist schon bald Geschichte, bereits stehen die Festtage wieder vor der Tür. Auch die Supporter haben ein ereignisreiches Jahr hinter sich, so nachzulesen zum Beispiel im Bericht des Supporter-Ausflugs auf Seite 60. Wir wünschen euch und euren Lieben zu Hause eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit, im Neuen Jahr viel Glück und allerbeste Gesundheit.

Der erste wichtige Termin im 2013 steht auch schon an, nämlich der traditionelle und allseits beliebte **Fondueplausch** auf dem **Dentenberg**. Wir treffen uns

**am Freitag, 22. Februar 2013, um 18.30 Uhr bei Hanni
im Restaurant Dentenberg**



Bitte dieses Datum vormerken, eine persönliche Einladung mit Anmeldefrist folgt per Post. Wir freuen uns auf zahlreiche Supporterinnen und Supporter und schon jetzt auf ein gemütliches Zusammensein auf dem Dentenberg.

Vorstand fcmg Supporter-Vereinigung



J. Guntern AG · Tannackerstrasse 25 · 3073 Gümligen
Telefon 031 952 66 00 · Telefax 031 951 36 02
E-Mail info@guntern.ch · www.guntern.ch

Venner Stöckli

RESTAURANT · PIZZERIA

Worbstrasse 218, 3073 Gümligen
Tel. 031 95177 33, www.vennerstoeckli.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag 09.00 bis 14.00/17.00 bis 23.30
Sonntag 17.00 bis 23.30

News

Neuer Ausrüster vorgestellt

JAKO ist neuer Ausrüster des *fcmg*. Die neue Trainingsbekleidung sowie Taschen können ab sofort bestellt werden. JAKO ist übrigens auch Ausrüster prominenter Fussballvereine: Hannover 96, Eintracht Frankfurt, der FC St.Gallen und nicht zuletzt der Georgische Fussballverband seien an dieser Stelle erwähnt.



Grosszügige Spende

Anlässlich der Eröffnung des Zentrums Moos überwies *Coop* eine Spende an den Jugendbatze der Gemeinde. Ein Teil davon wird auch dem *fcmg* zugutekommen. Dafür bedanken wir uns herzlich!

Mitgliederbeiträge

Wir bedanken uns bei allen, die den Mitgliederbeitrag der laufenden Saison fristgerecht einbezahlt haben. Bei einigen Aktiven und Junioren liegt vermutlich der Einzahlungsschein noch auf ihrem Pendenzenberg... Da wir auf Euren Beitrag angewiesen sind, wären wir dankbar, wenn ihr die noch ausstehende Überweisung rasch vornehmen könntet.

Wir machen Euch nochmals darauf aufmerksam, dass Spieler, die ihren Beitrag oder Bussen unbegründet bis Ende Jahr nicht beglichen haben, vom Spielbetrieb ausgeschlossen und von den Trainern nicht mehr aufgeboden werden. Besten Dank zum Voraus für Eure prompte Einzahlung!

Der Vorstand

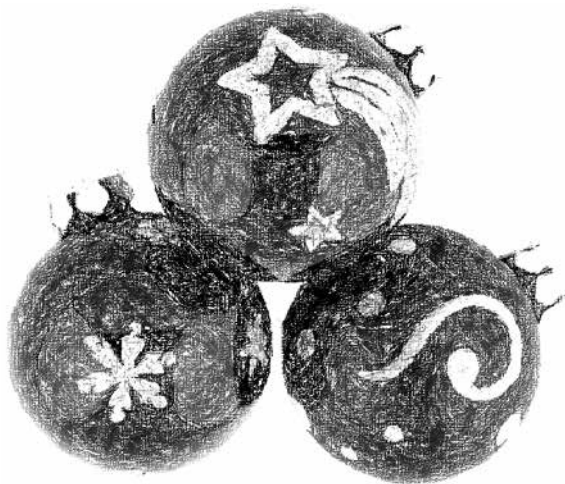


Erneuter Kreuzbandriss, Kniescheibenvorfall und Motorradunfall...

Pechvogel *Jackson Da Costa* (1.Mannschaft) erlitt zum wiederholten Mal eine schwere Verletzung. Auch *Niniño Da Costa* muss nach einem Motorradunfall in Brasilien pausieren. *Luca Hubschmied* kann nach seiner Knieverletzung hoffentlich wieder durchstarten in der Rückrunde. Wir wünschen Allen gute Besserung!

Todesfall

Unser langjähriges Mitglied **Bernhard Gfeller** ist am 28. November an den Folgen seiner Krankheit verstorben. Er war bis 10.8.2000 Vorstandsmitglied und Senioren/Veteranen-Obmann. Wir werden **Bärni** ehrend in Erinnerung behalten.



Die Redaktion des torjägers wünscht allen Leserinnen und Lesern eine frohe Weihnacht und einen guten Rutsch ins 2013!

Impressum

38. Jahrgang Dezember 2012

www.fcmg.ch / info@fcmg.ch

Erscheint 4 Mal jährlich - Auflage 1100 Exemplare

Clubadresse:	Postfach 230 3073 Gümligen	Clubnummer:	10316	Postkonto:	30-16140-3
Sportzentrum:	Füllerich Gümligen				
Clubhaus:	Kickerstübli, Peter & Irène Kübli Seidenberggässchen 7a, 3073 Gümligen			079 906 88 76 clubhaus@fcmg.ch	
Redaktion:	Rafael Egloff und Luca Hubschmied c/o fcmg, Postfach 230, 3073 Gümligen			079 542 72 00 torjaeger@fcmg.ch	
Druck:	Aeschbacher AG Güterstrasse 10, 3076 Worb			031 838 60 60 www.aeschbacher.com	

Redaktionsschluss *torjäger*

torjäger 1/2013

22. Februar 2013

| *torjäger* 2/2012

21. Juni 2013

Nutzen Sie den Heimvorteil.

Willkommen in
Ihrer Bank in Gümligen.

www.valiant.ch

Valiant Bank AG
Füllerichstrasse 53
3073 Gümligen
Telefon 031 954 29 10

VALIANT

AZB
3073 Gümligen



OFFIZIELLER PARTNER & AUSTRÜSTER DES FC MURI-GÜMLIGEN

Bern, Bahnhofplatz

**OCHSNER
SPORT**

Starke Marken. Starke Preise.